



# rundblick

## Bad Münstereifel

Staatlich anerkanntes Kneipp-Heilbad

MIT DEM  
AMTSBLATT DER  
STADT BAD MÜNSTEREIFEL



18. Jahrgang

Freitag, den 13. Dezember 2024

Woche 50 / Nummer 50

Jede Woche frisch für Sie da!



## Weihnachtsgruß



Foto: Daniela Skrzypca

Liebe Bürgerinnen und Bürger, geht es Ihnen auch so, dass Sie den Eindruck haben, 2024 hat Ihnen kaum Zeit zum Durchatmen gelassen? Oft habe ich den Eindruck gehabt, dass eine Nachricht die nächste jagte. Leider waren es viele Nachrichten, die in diesem Jahr von Gewalt und Krieg berichtet haben. Kriege zwischen Israel und der Hamas, zwischen Israel und der Hisbollah sowie Libanon, zwischen Russland und der Ukraine, innerhalb von Syrien - und das sind die Kriege, die in den Medien präsent sind. Was mich gerade in der Vorweihnachtszeit traurig stimmt, sind Kriege, die aus religiösen Gründen oder zumindest unter diesem Deckmantel geführt werden. Sollten Religion und Glauben für uns nicht etwas Friedliches und Kraftspendendes sein? Glaube sollte

verbinden und nicht spalten. Auch über Religionen hinweg. Davon bin ich überzeugt.

Weihnachten feiern zum Gedenken an die Geburt von Jesus Christus - ein Mensch, der sich für die Schwachen und Unterdrückten stark gemacht hat, Verständnis und Liebe zu den Menschen gezeigt hat. In meinen Augen ist dies auch für uns heute noch ein Vorbild. Dieses Verständnis füreinander, dieses Miteinander, diese Solidarität - das flammte nach der Flutkatastrophe in jedem Menschen, dem ich begegnet bin. Ich bin sehr froh und auch stolz, dass ich diese Menschlichkeit bei allen Bürgerinnen und Bürger aus unserem Stadtgebiet trotz der schlimmen Situation erleben durfte. Ich wünsche mir, dass wir das nicht verlieren. Dieses Miteinander sehe ich auch, wenn ich im Stadtgebiet unterwegs bin. Nicht nur bei den Festen, bei denen ich zu Gast sein darf, ist es spürbar. Dieses Gefühl der Zusammengehörigkeit kann dazu beitragen, Akzeptanz zu entwickeln, Missverständnisse zu vermeiden und Konflikte zu lösen, bevor sie entstehen. Lassen Sie uns wachsen sein und aufeinander achten. Solidarität mit Menschen, denen es nicht so gut geht, erlebe ich sehr oft bei ehrenamtlich tätigen Bürgerinnen und Bürgern. Das beeindruckt mich immer sehr.

Da sind zum Beispiel die Ehrenamtlichen der „Tafel“, die nicht nur mit Lebensmitteln, sondern auch mit offenen Ohren ein großes Herz zeigen. Gerade in den letzten Wochen waren sie wieder einmal bemüht, ihren Besuchern ein wenig Weihnachten mit nach Hause zu geben. Ich denke auch an die Friedrich Joseph Haass-Stiftung, die ganz nach dem Haass'schen Leitsatz „Beeil euch, Gutes zu tun“ handelt. Auf den Philippinen, im ukrainischen Odessa und im sibirischen Krasnojarsk engagieren sie sich mit Gesundheits- und Förderinstitutionen. Und auch Initiativen, wie von den Eltern in Sasserath, die durch eigenorganisierte Aktionen zum Erhalt des Spielplatzes in Sasserath beigetragen haben, sind für das gesellschaftliche Leben von hoher Bedeutung.

Fortsetzung auf Seite 2

**Freude erwecken mit frischen Betten...**

**Jetzt Betten-Reinigung zum „Super-Sparpreis“**

Morgens gebracht – abends gemacht

**Fachkundige Beratung**

53894 Mechernich (Eifel)  
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz  
Kundendienst-Ruf: 02443-2424  
[www.betten-schmitz.de](http://www.betten-schmitz.de)

**Spezialisiert. Engagiert. Erfahren.**

**Robert Pelzer**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht

**PELZER**  
RECHTSANWÄLTE

**SPEZIALKANZLEI ERBRECHT**

**KANZLEI SCHLEIDEN:**  
02445 - 85 00 00

[info@kanzlei-pelzer.de](mailto:info@kanzlei-pelzer.de)  
[www.kanzlei-pelzer.de](http://www.kanzlei-pelzer.de)

**GK**

**GÜNTER MEYER & PARTNER GMBH**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Günter Meyer Steuerberater  
Diplom-Finanzwirt

Tobias Meyer Steuerberater  
Diplom-Betriebswirt

Steinfelder Weg 5  
53947 Nettersheim-Marmagen  
Tel. 02486 / 800 118  
[www.gk-meyer.net](http://www.gk-meyer.net)

**Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2025!**

**Ihr Fachhändler empfiehlt:**

**Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“**

**Die Vorzüge:**

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!  
Einbauteile vormontiert!  
Viel Eigenleistung möglich!

**Eifel-Pool - Zülpich**  
**Bergstr. 20**

[www.Eifel-Pool.de](http://www.Eifel-Pool.de)  
unter Telefon: 02252-4494



**Fertigarage + Garagentor**

**Carport + Gerätehaus**

**Große Ausstellungen - eigene Montage**

**Hier, jetzt, gut und günstig!**

Tel. 02403 87480  
[info@graafen.de](mailto:info@graafen.de)  
[www.graafen.de](http://www.graafen.de)  
**Katalog Gratis!**

**graafen**  
seit 1905

Am Johannesbusch 3  
53945 Blankenheim  
+ Talstraße 60-68  
52249 Eschweiler



## Fortsetzung der Titelseite

Es gibt noch so viele Menschen aufzuzählen, die mit ihrem Engagement Menschlichkeit zeigen: die Freiwilligen Feuerwehren, die Cor-Helper, die Bürgerstiftung, die Psychosoziale Hilfe, der Kneipp-Verein, unsere Spielplatzpaten, die Jugendbetreuer in den Vereinen, Betreuer von Geflüchteten und, und, und. Es steht nun das dritte Weihnachtsfest nach der Flutkatastrophe vor der Tür. Ich bin sehr froh, was die gesamte Stadtgesellschaft seitdem geschafft hat. Besonders froh bin ich, dass wir viele Projekte für unsere Kinder und Jugendlichen angehen. Die neuen Kunstrasenplätze nebst Bolzplätzen, die wir in diesem Jahr in Arloff und in der Mutscheid eröffnen konnten, bieten der Jugend wieder Sportmöglichkeiten. Auch das eifelbad wird im

kommenden Jahr etliche Investitionen erfahren, um es für die Zukunft aufzustellen. Der Jugendtreff „Kick“ des Kinderschutzbundes ist glücklicherweise wieder geöffnet. Auch der Anbau der Kita in Nöthen wurde fertiggestellt und von den Kindern bezogen. Zum Ende des Jahres konnte auch noch der Schlüssel für das Feuerwehrgerätehaus in Hohn an die Feuerwehr übergeben werden. Und für die Kernstadt berät der Stadtrat über den Neubau einer Grundschule. Ich wünsche Ihnen und allen, die Ihnen wichtig sind, ein schönes, friedvolles Weihnachtsfest, viel Zeit füreinander und ein gutes Jahr 2025.

Ihre Bürgermeisterin

*S. Preiser-Marian*  
Sabine Preiser-Marian



## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Aura! Yolo! Digga! Falls Sie diese Begriffe nicht kennen, sind Sie möglicherweise entweder ein Stücklein über dreißig, oder verkehren einfach nicht in den Kreisen, in denen die Worte benutzt werden. **Aura**, die Ausstrahlung, das Charisma, eine wundersame Anziehungskraft, die andere Menschen sofort intuitiv bemerken. **Yolo** „you only live once“ (Du lebst nur einmal), bedeutet das Leben aus vollem Herzen zu genießen. **Digga** - einfach nur „Dicker“, wobei hier nicht unbedingt der Bodyindex, sondern der gute, verlässliche Freund gemeint ist.

Alle Worte sind Jugendworte, der Begriff „Aura“ ist in 2024 Jugendwort des Jahres geworden.

Aura - das hat Klang, hat Stil, ist ein erstrebenswertes Attribut, das man doch sehr gerne besitzen möchte. Hatte Jesus eine solche „Aura“? Nun, er wird zumindest auf Ikonen und alten Gemälden mit einem Heiligenschein versehen, zum einen um ihn als Person herauszuheben, aber sicher auch, um das Besondere um ihn irgendwie sichtbar zu machen. Baby in der Krippe zu Bethlehem, Gelehrter schon mit zwölf Jahren (die Eltern suchten ihn drei Tage lang und fanden ihn im Tempel), Wunderheiler, Gestorbener, Auferstandener, Gen-Himmel-Gefahrener - wer war dieser Jesus, der die Christenheit bis heute beschäftigt und dessen Geschichte immer auch Fragen aufwirft. War das wirklich alles so, können/müssen wir das glauben? Welch eigenartige Geschichte, da stirbt der Sohn Gottes und hilft allen seinen Gläubigen damit. Sündlos über diese noch wesentlich weniger bevölkerte Erde gegangen. Ach komm, wer schafft denn so etwas? Jünger um sich geschart, ja gut, können heutige Stars, Influencer, Sportler und Politiker doch auch? Aber ja, es war schon etwas anderes, da war der Anspruch zur absoluten Treue, Zugewandtheit und des Glaubens daran, dass es auch nach diesem Leben weitergeht. „Yolo“ bezieht sich demnach also nicht nur auf das „Hier und Jetzt“, sondern „eternal“ ewig, für immer, unaufhörlich. Auch das ist so schwer zu glauben - was ist denn das „Ewige Leben“? Immerhin gibt es diese Gedanken in jeder Welt-

religion und auch unsere Vorfahren legten in die Gräber Dinge, die der geliebte Mensch „dort“ eventuell brauchen könnte.

Christen, Juden, Muslime, sie alle sind im Alten Testament vereint, erst bei der Geburt Jesu wird der scheidende Zeitpunkt erreicht. Wie schön, dass wir jetzt Weihnachten, die Geburt Jesu Christi feiern dürfen. Vielleicht auch einmal über den Fakt nachdenken, dass es diesen Menschen wirklich gegeben hat. Lesen wir in der Bibel, kann nachempfunden werden, welche Könige regierten und in welchen Lebenswelten sich die Menschen bewegten.

Yolo - ist aber auch in der Bibel zu finden: „Versäume keinen fröhlichen Tag, und lass dir die Freuden nicht entgehen, die dir beschieden sind...“ (Lutherbibel 1984 Sirach 14, 14).

**In diesem Sinn wünschen Ihnen mit allen Ihren „Digga“ (einfachheitshalber gibt es keinen Plural dieses Wortes) - also allen Ihren Lieben ein wunderschönes, glückliches, fröhliches und erinnerungswürdiges Weihnachtsfest.**

**Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen 365 gute und erfüllende Tage in Gesundheit und persönlichem Wohlergehen.**

**Frohe Festtage und sehr herzlichen Dank, dass Sie uns lesen!**

**Wir freuen uns auf ein grandioses Jahr 2025 mit Ihnen.**

Ihre  
Siri Rautenberg-Otten  
Herausgeberin



*Siri Rautenberg-Otten*

## 40. Rheinland-Meisterschaft im Sieben-Schräm

### Sieben-Schräm Jubiläumsveranstaltung

Klopfen, halten, passen, heißt es am Sonntag, 29. Dezember, wenn die 40. Rheinland-Meisterschaft im Sieben-Schräm, dem wohl populärsten Kartenspiel der Eifel (auch bekannt als Sibbeschröm, Ström, Siwweström oder Tuppen) ausgetragen wird. Dann kommen die Freunde des beliebten Kartenspiels wieder nach Ulmen/Eifel zu dieser traditionellen und kultigen Veranstaltung und spielen um Sieg und Ehre. Eine ganz besondere Atmosphäre verbreitet sich im Ulmener Bürgersaal, wenn wie oft über 300 bestens aufgelegte Teilnehmer locker, aber mit

großem Eifer in Vierergruppen auf die Tische klopfen. Nach fünf Durchgängen und insgesamt 25 Spielen stehen dann die Siegerinnen und Sieger fest. Die diesjährige Rheinland-Meisterschaft steht unter der Schirmherrschaft des Landtagsabgeordneten Jens Münster. In der Einzelwertung sind Preise und Pokale bis zum 40. Platz zu gewinnen. Der Rheinlandmeister erhält neben dem Siegerpokal eine Prämie von 500 Euro. Für den Vizemeister gibt es einen Pokal und 200 Euro zu gewinnen, der Dritte erhält einen Pokal und 100 Euro.

Zusätzlich werden in einer separaten Wertung Preise und Pokale an Damen und Mannschaften vergeben. Um in einer Mannschaft zu spielen, können sich vier beliebige Teilnehmer zu einem Team melden. Zum vierzigsten Mal wird das weithin bekannte Kartenturnier nun ausgetragen, alle Veranstaltungen seit 1982 unter der bewährten Leitung von Erich Michels. Zur Jubiläumsveranstaltung werden 250 Euro als besondere zusätzliche Preise ausgelobt: Der jeweilige Schrämhöchste der fünf Durchgänge erhält eine Prämie von 50 Euro.

Das Turnier ist offen, jede und jeder ab 16 Jahren kann teilnehmen. Als Kostenbeitrag wird ein Startgeld von 14 Euro erhoben. Anmeldungen sind bis Turnierbeginn um 14 Uhr im Bürgersaal Ulmen möglich. Alle Sieben-Schräm-Freunde, jung und alt, Anfänger und Fortgeschrittene, sind herzlich zu diesem traditionellen und größtem Kartenturnier des Rheinlandes eingeladen. Weitere Informationen bei Turnierleiter Erich Michels, E-Mail: erich.michels@t-online.de, Tel. 02676-608 und [www.sieben-schräm.de](http://www.sieben-schräm.de)

Merry Christmas



Glückliche, harmonische Weihnachten  
und ein erfüllendes, schönes Jahr 2025

Liebe Leserinnen und Leser,  
verehrte Kundinnen und Kunden,

RAUTENBERG MEDIA optimierte auch in diesem Jahr in allen Bereichen des Unternehmens, von Software, über Hardware zu Maschinenpark und bei der Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten. Wir freuen uns über die Steigerung in Qualität und Nachhaltigkeit.

Im Mittelpunkt unseres Handelns aber stehen SIE - liebe Leserinnen und Leser, verehrte Kundinnen und Kunden. SIE haben mitgeholfen, dass sich unser MEDIENHAUS verändert und wächst.

Ihnen ein von Herzen kommendes DANKE für Ihre Treue und für das geschenkte Vertrauen.

**Wir wünschen Ihnen glückliche, harmonische und erinnerungswürdige Weihnachtsfesttage, sowie für das kommende Jahr 365 neue glückliche Tage in Gesundheit, persönlichem Wohlergehen und Erfüllung in allen Lebensbereichen.**

Ich freue mich darauf mit Ihnen in ein grandioses, erfolgreiches Jahr 2025 zu starten.

Herzliche Grüße und bis ganz bald

Heinz-Joachim Neumann

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

[www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)



Ihr MEDIENBERATER  
Heinz-Joachim Neumann  
**0176 90 75 78 19**

Rautenberg Media: 02241 260-0





## Weihnachten mit Goethe, Wasserm Maus und Kröte

Figurentheater und Schauspiel für ungeduldig auf die Bescherung Wartende (ab 4)

Am Heiligabend, Dienstag, 24. Dezember um 15 Uhr, wird im „Kulturhaus theater 1“, Langenhecke 4 in Bad Münstereifel, das Stück „Weihnachten bei Goethe, Wasserm Maus und Kröte“ aufgeführt. Damit möchten die Betreiber des Hauses allen Kleinen (ab 4) und Großen, die aufs Christkind warten, die Zeit bis zur Bescherung ein wenig kürzer erscheinen lassen und Kindertheater in angenehmer Atmosphäre bieten.

„Von drauß“ vom Walde komm ich her...“  
 „Die Heiligen drei Könige mit ihrem Stern...“  
 „Himpelchen und Pimpelchen stiegen auf einen Berg...“  
 „Der Kuckuck und der Esel, die hatten einen Streit...“



Goethe, Karpfen, Weihnachtsbaum und Wurst. Foto: Jojo Ludwig

Jeder kennt Verse wie diese und wer sie nicht kennt oder nicht mehr kennt, der kann sie zusam-

men mit seinen Kindern bei diesem Stück wieder neu entdecken. Die Inszenierung ist mit viel Sorgfalt auf die Bedürfnisse und die Auffassungsgabe der jüngsten Zuschauer abgestimmt:

Während Christiane R Emmert Kinderreime, Gedichte, und Lieder vorträgt, gestaltet ihr Partner Jojo Ludwig hauptsächlich den visuellen Teil. Er illustriert das Vorgelesene mit Figurenszenen und untermalt die Lieder mit Live-Musik. So bekommen die Kinder einen zusätzlichen Reiz, das Gesehene auch selbst einmal mit den eigenen Spielsachen auszuprobieren. Selbstverständlich wurde auch bei dieser Inszenierung an die Erwachsenen gedacht, die ihren Kindern, Enkeln oder Urenkeln dabei helfen können, die ersten Schritte in die Welt des Theaters und

der Poesie zu unternehmen. Manch einer wird sich vielleicht auch selbst an längst vergessene Kinderlyrik erinnern.

Wenn man sich also demnächst wieder einmal fragen sollte, welche sinnvolle Alternative zum Fernsehen es für die Kinder noch gibt, dann könnte man in Erinnerung an diese Inszenierung eine Antwort finden.

Das Stück bietet zudem die überaus seltene Gelegenheit, Johann Wolfgang von Goethe einmal persönlich kennenzulernen, denn er ist bei der Aufführung anwesend. Auch wenn er noch sehr klein ist.

Also:

Keine Angst vor großen Dichtern! Tickets gibt es an der Tageskasse; Kartenzahlung ist nicht möglich.

Es wird empfohlen, unter 02257-4414 oder unter kulturhaus@theater-1.de zu reservieren.

Reservierungswünsche, die erst am Tag der Veranstaltung eingehen, können möglicherweise nicht mehr berücksichtigt werden.



Praxis der  
**Physiotherapie**  
**Christian Grömping**

Krankengymnastik  
 Lymphdrainage  
 Massage

**02253 / 4672**

**Entspannung pur, unser Verwöhnprogramm!**

**Teilmassage 18,- € - als 10er Karte 160,- €**  
**Vollmassage 26,- € - als 10er Karte 240,- €**

Otterbach 40 • 53902 Bad Münstereifel  
 physiotherapie-groemping@gmx.de

**Wir wünschen allen  
 unseren Kunden und Geschäftspartnern  
 sowie ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest  
 und ein glückliches neues Jahr!**

**Vital Pflegedienst und Seniorentagesstätte GmbH**  
 Hasenpfad 10 | 53881 Euskirchen  
 Tel: 02251 58110 | E-mail: info@pflagedienst-vital.de



# AMTSBLATT

## DER STADT BAD MÜNSTEREIFEL

52. Jahrgang | Nummer 50 | 13.12.2024

Herausgeber des Amtsblattes und für den Inhalt verantwortlich ist die Bürgermeisterin der Stadt Bad Münstereifel, Marktstraße 11, 53902 Bad Münstereifel (02253-505-0). Der „RUNDBLICK BAD MÜNSTEREIFEL“ mit dem Amtsblatt der Stadt Bad Münstereifel kann von der Stadtverwaltung, Büro für Rat und Bürgermeisterin, gegen Erstattung der Portokosten (Jahresabonnement 100 Euro, Einzelheft 2 Euro), bezogen werden. Anfordern können Sie dies unter [amtsblatt@bad-muenstereifel.de](mailto:amtsblatt@bad-muenstereifel.de). Darüber hinaus kann das Amtsblatt in zahlreichen Depotstellen im Stadtgebiet und bei der Stadtverwaltung, Marktstraße 11, 53902 Bad Münstereifel, kostenlos abgeholt werden. Dort können auch zu den allgemeinen Öffnungszeiten die Depotstellen erfragt werden.

## Ordnungsbehördliche Verordnung

zur Verhütung von Gefahren durch unbemannte Fluglaternen (Fluglaternenverordnung)

Das Landesministerium des Innern des Landes NRW hat mit Datum vom 23.10.2024 die Gültigkeit der o. a. ordnungsbehördlichen Verordnung verlängert. Demnach ist das Aufsteigen lassen von unbemannten Flugobjekten, bei denen der Auftrieb durch die von einer eigenen Feuerquelle erwärmte Luft erzeugt wird und die insbesondere unter den Bezeichnungen „Himmelslaterne“ oder „Kong-Ming-Laterne“ bekannt sind (Fluglaternen) nach wie vor verboten.

## Schließung der Stadtverwaltung am 23.12.2024

Am 23.12.2024 bleiben die Stadtverwaltung Bad Münstereifel, der Bauhof und die Werner-Biermann-Stadtbücherei geschlossen. Die Tourist-Information ist zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet. Der Bereitschaftsdienst des Bauhofes wird auch an diesem Tag den Winterdienst wahrnehmen, wenn die Witterung dies erfordern sollte. Am 27.12.2024, 30.12.2024, 02.01.2025 und 03.01.2025 ist die Stadtverwaltung wie gewohnt geöffnet.

## Brücken wieder beschildert



Fotos: Stadt Bad Münstereifel

In der Flut wurden die „Ferd-Lethert-Brücke“ sowie die „Heinz-Küpper-Brücke“ samt Beschilderung zerstört. Nachdem die Brücken schon länger wieder hergestellt sind, freuen wir uns, dass die Schilder nun auch wieder an den Brücken zu finden sind.

Ferdinand Johannes „Ferd“ Lethert (1915–2005) war ein bedeutender Bürger von Bad Münstereifel, der als Lehrer am St.-Michael-Gymnasium und als engagiertes Ratsmitglied der Stadt von 1948 bis 1993 tiefe Spuren in der Geschichte hinterließ. Besonders verdient gemacht hat er sich um die Städtepartnerschaften mit Ashford in England und Fougères in Frankreich. Sein Engagement führte dazu, dass die Brücke über die Erft vor seinem Haus ihm zu Ehren „Ferd-Lethert-Brücke“ benannt wurde. Für seine Verdienste um die Städtepartnerschaft wurde Ferd Lethert mit dem britischen Verdienstorden „Member of the Order of the British Empire“ (MBE) ausgezeichnet. Zudem verlieh ihm der Ashford Borough Council die

Ehrenbürgerschaft. Sein unermüdlicher Einsatz für die internationale Verständigung und die Förderung der Freundschaft zwischen Bad Münstereifel, Ashford und Fougères hat bleibende Spuren hinterlassen. Die nach ihm benannte Brücke in Bad Münstereifel erinnert an sein Engagement und seine Verdienste.

Heinz Küpper (1930–2005) war ein Schriftsteller, der in Euskirchen geboren wurde und in Bad Münstereifel seine Heimat fand. Neben seiner schriftstellerischen Tätigkeit war Küpper Lehrer am St.-Michael-Gymnasium in Bad Münstereifel, was ihn eng mit der lokalen Gemeinschaft verband. Küpper schrieb vor allem Romane und Erzählungen, verfasste aber auch Gedichte und Essays sowie Drehbücher für Fernsehfilme, von denen vier im deutschen Fernsehen (NDR und ZDF) ausgestrahlt wurden. Küpper engagierte sich zudem für die regionale Kultur. Bis heute wird er in Bad Münstereifel als prägende literarische Persönlichkeit und Botschafter seiner Zeit geschätzt.

# Brandschutz in der Advents- und Weihnachtszeit

Immer wieder kommt es in der stillen Zeit zu schweren Wohnungsbränden, weil Fehler im Umgang mit offenem Feuer und trockenen Weihnachtsdekorationen gemacht werden. Damit Ihre Feiertage möglichst nicht zu „Feuertagen“ werden haben wir einige wichtige Hinweise für Sie zusammengestellt.

Was ist in der Adventszeit zu beachten?

Falls Sie doch echte Kerzen nutzen, verwenden Sie nur frisch gebundene Adventskränze und stellen Sie die Kränze immer auf einer nicht brennbaren Unterlage ab.

Verwenden Sie unbedingt Kerzenhalter mit Wachsauffangschale aus nicht brennbarem Material. Stecken Sie diese senkrecht auf den Kranz und achten Sie auf eine sichere Befestigung.

Bleiben Sie immer im Zimmer, solange die Kerzen brennen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn kleine Kinder oder freilaufende Haustiere anwesend sind. Sie könnten sich beim Kontakt mit den Kerzen verbrennen oder die Kerzen aus Versehen umstoßen.

Zünden Sie weit heruntergebrannte Kerzen und Kerzen auf trockenen Kränzen nicht mehr an. Trockene Zweige brennen schnell und heftig ab und stellen deswegen ein großes Brandrisiko dar.

Was ist an Weihnachten zu beachten?

Bewahren Sie Weihnachtsbäume bis zur Aufstellung in kühlen und möglichst nicht beheizten Räumen auf. Stellen Sie die Bäume dabei am besten in einen mit Wasser gefüllten Topf oder Kübel, damit sie nicht so stark austrocknen. Verwenden Sie nur kipp- und standsichere Vorrichtungen zum Aufstellen eines Weihnachtsbaums. Bewährt haben sich im Handel erhältliche Christbaumständer mit wasserbefüllbaren Behältnissen, die eine möglichst große Standfläche haben.

Stellen Sie Weihnachtsbäume immer so auf, dass im Falle eines Brandes der Raum noch ungehindert verlassen werden kann. Stellen Sie sie deshalb niemals unmittelbar neben Ausgangstüren auf.

Halten Sie beim Aufstellen des Baumes einen Schutzabstand von mindestens 50 cm zu brennbaren Vorhängen, Decken und Möbeln ein.

Verwenden Sie als Christbaumschmuck möglichst keine brennbaren Stoffe (Papier, Watte, Zelluloid, Zellwolle usw.).

Falls Sie mit Wachskerzen schmücken wollen, verwenden Sie nur nicht abtropfende Kerzen auf Kerzenhaltern aus Metall mit Kugelgelenk. Die Kerzen müssen stets senkrecht und nicht zu nahe unter einem Zweig in den Haltern stecken. Zünden Sie die Kerzen immer von oben nach unten an

und löschen Sie sie immer in umgekehrter Reihenfolge, also von unten nach oben. Bleiben Sie immer im Zimmer, solange die Kerzen am Weihnachtsbaum brennen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn kleine Kinder oder freilaufende Haustiere anwesend sind. Zünden Sie die Kerzen nur an, wenn der Baum noch nicht ausgetrocknet ist.

Verzichten Sie auf Sternwerfer (Wunderkerzen), schon alleine der Umwelt zuliebe.

Greifen Sie bei der Weihnachtsbeleuchtung nach Möglichkeit immer auf mit Prüfzeichen (VDE, GS) gekennzeichneten elektrischen Baumschmuck zurück. Das ist auf jeden Fall die sicherste Wahl. Entfernen Sie ausgetrocknete Zweige und Bäume rechtzeitig.

Halten Sie einen mit Wasser gefüllten Eimer bereit. Ein Funke genügt oft schon, damit ein ausgetrockneter Weihnachtsbaum fast explosionsartig abbrennt.

Sollte es trotz aller Vorsichtsmaßnahmen dennoch zu einem Brand kommen, alarmieren Sie unbedingt die Feuerwehr über den Notruf 112. Eine besinnliche Adventszeit und Frohe Weihnachten wünscht Ihnen Ihre Freiwillige Feuerwehr Stadt Bad Münstereifel



## Rauchmelder retten Leben

Gerade in der Weihnachtszeit müssen die Feuerwehren immer wieder bei tragischen Brandunglücken helfen, die durch Kerzen verursacht wurden. Rauchmelder würden hier in fast jedem Fall das Schlimmste verhindern.

Viele Brände werden viel zu spät entdeckt und führen dann oft zu Personenschäden durch Rauchgasvergiftungen.“

Rauchwarnmelder können zwar den Ausbruch eines Brandes nicht verhindern, aber bei einem Wohnungsbrand rechtzeitig warnen. Insbesondere in den Nachtstunden sind Brandausbrüche sehr gefährlich, weil Schlafenden bereits nach kurzer Zeit das Bewusstsein verlieren können. Die Installation von Rauchwarnmeldern ist deshalb wichtig.

### Rauchmelder können Leben retten

Rauchmelder in der Wohnung verringern dieses Risiko enorm, indem sie rechtzeitig Alarm geben. Die Lebensretter gibt es schon für einen recht geringen Preis im Fachhandel. Sie dürfen in keinem Kinderzimmer und in keinem Schlafzimmer fehlen. Die Rauchmelder Pflicht gilt für den privaten Wohnraum. Überprüfen Sie die Vollständigkeit und die Funktion Ihrer Rauchmelder!

Übersicht, wo und durch wen Rauchwarnmelder anzubringen sind: finden Sie auf der Internetseite [www.rauchmelder-lebensretter.de](http://www.rauchmelder-lebensretter.de)

**Verschenken Sie einen Erste Hilfe Kurs!**

## Verschenk- und Tauschmarkt

„Dinge ausgemistet, die zu schade zum wegschmeißen sind? Macht Anderen eine Freude und verschenkt sie!

Wo? Über den Online-Verschenk- und Tauschmarkt im Kreis Euskirchen. Probiert es aus.“

Denken Sie daran, die meisten Notfälle ereignen sich in der Familie, der Nachbarschaft und im Freundeskreis! Infos hierzu finden Sie bei den Hilfsorganisationen!

Geschenke für junge Erwachsene gesucht?

### Verschenken Sie ein Fahrsicherheitstraining!

Das Risiko eines schweren oder tödlichen Unfalls ist bei jungen Fahrern zwischen 18 und unter 25 Jahren fast doppelt so hoch wie beim Rest der Bevölkerung. Pro Jahr werden in dieser Altersgruppe nach Angaben des Statistischen Bundesamts knapp 500 Tote und 10.000 Schwerverletzte gezählt, obwohl sie nur acht Prozent der Bevölkerung in Deutschland ausmachen. Auskunft geben die Automobilclubs.



Macht mit beim Online-Verschenkmarkt!

[www.verschenkmarkt-kreis-euskirchen.de](http://www.verschenkmarkt-kreis-euskirchen.de)



**Verschenke**  
**mächt jloglich**



verschenken | tauschen | suchen | im Kreis Euskirchen

# Zeitensprung bei der Feuerwehr in Hohn



Bürgermeisterin Sabine Preiser-Marian übergibt den Schlüssel des neuen Feuerwehrgerätehauses im Beisein von Vertretern der Feuerwehr, des Rats und der Verwaltung an Löschgruppenführer Brandmeister Andreas Pierz. Foto: Glatzer / Stadt Bad Münstereifel

Es ist eine große Investition in die Zukunft der Freiwilligen Feuerwehr in Hohn und Kolvenbach. Der Umzug der Löschgruppe vom alten ins neue Feuerwehrgerätehaus in Hohn ist wie ein Zeitsprung. Am 03.12.2024 übergab Bürgermeisterin Sabine Preiser-Marian den Schlüssel für das neue Gebäude im Beisein von Mitgliedern aus Rat und Verwaltung offiziell an Brandmeister Andreas Pierz, Löschgruppenführer der Löschgruppe Hohn. Das bisherige Feuerwehrgerätehaus in der Aalstraße stammt aus dem Jahr 1958. Wie der Bau- und Feuerwehrausschusses beschlossen hat, wird das alte Feuerwehrgerätehaus künftig als Lager für Gerätschaften und Hilfsmittel für den Katastrophenschutz genutzt.

Das neue Gerätehaus hat seinen Standort in der Karpfenstraße neben dem Bürgerhaus gefunden. Der 1. Spatenstich erfolgte anlässlich der Kirmes im August 2023. 14 Monate später war der zweistöckige Neubau fertiggestellt. Er wurde nach den aktuellen Standards errichtet und beherbergt unter anderem einen Gemeinschaftsraum sowie nach Geschlechtern getrennte Sanitär- und Umkleieräume. Auch das rund vier Jahre alte Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF-W) der Löschgruppe Hohn wird im neuen Gerätehaus untergebracht. Großen Wert wurde auf eine energetische Bauweise gelegt. So wurde das Gebäude mit einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Fußbodenheizung, Lüftung mit Wärmerückgewinnung und einer Photovoltaik-Anlage auf dem Dach inklusive Batteriespeicher und Wallbox ausgestattet. Die Kosten für die Maßnahme liegen bei rund 1,2 Millionen Euro. Anfang 1997 bestand die Löschgruppe Hohn aus nur noch acht Feuerwehrmännern und stand kurz

vor der Auflösung. Dieses Problem ist ein gutes Vierteljahrhundert später in weite Ferne gerückt, denn heute gehören der Löschgruppe 18 aktive Feuerwehrfrauen und -männer an. „Die 20 Einsätze, die die Löschgruppe in diesem Jahr bis Ende Oktober bereits absolviert hat, zeigen, dass dieses ehrenamtliche Engagement unverzichtbar ist. Dafür danke ich allen Feuerwehrleuten aus Hohn und Kolvenbach, ebenso aus allen anderen Orten unseres Stadtgebietes, von Herzen“, sagt Bürgermeisterin Sabine Preiser-Marian.



**Die Stadt Bad Münstereifel sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet:**

**einen Gärtner / eine Gärtnerin (m/w/d) mit Vorarbeiterfunktion**

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (vorzugsweise elektronisch in einer zusammengefassten Datei im PDF-Format von maximal 4 MB) bis zum **05.01.2025** an:

[bewerbungen@bad-muenstereifel.de](mailto:bewerbungen@bad-muenstereifel.de)

Nähere Informationen finden Sie im Internet unter: [www.bad-muenstereifel.de](http://www.bad-muenstereifel.de)  
oder besuchen Sie uns auf Facebook unter: <https://de-de.facebook.com/StadBadMuenstereifel>





## Anhaltende Faszination für Freiheit plus Geborgenheit

Versicherungsexperte hat die besten Tipps für Reisen mit Wohnmobil und Caravan



Besonders gefragt bleiben bei den Campingfahrzeugen kompakte Modelle, die alltagstauglich sind und trotzdem alles für den Urlaub an Bord haben. Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen/Monkey Business - stock.adobe.com

Grenzenlose Freiheit, aber in der Geborgenheit einer vertrauten Umgebung: Die Menschen in Deutschland bleiben Fans von Campingfahrzeugen, der Markt hat sich 2023 auf einem hohen Niveau eingependelt. Gut 90.000 Neuzulassungen bedeuten im Vergleich zum Vorjahr nur ein geringfügiges Minus, bei den Wohnmobilen wurde mit etwa 68.500 Neuzulassungen sogar ein Plus von drei Prozent verzeichnet. Die Zahlen stammen vom Caravaning Industrie Verband (CIVD), der auch eine leichte „Entwarnung“ in Sachen Lieferengpässen gibt. Besonders gefragt bleiben laut ADAC kompakte Modelle, die alltagstauglich sind und trotzdem

alles für den Urlaub an Bord haben. Wer mit dem Camper unterwegs ist, muss über passenden Versicherungsschutz verfügen. Hier die fünf wichtigsten Tipps:

### Vollkasko und Auslandsschadenschutz ratsam

Wohnmobile benötigen wie jedes andere Kfz eine Haftpflichtversicherung, diese übernimmt lediglich Unfallschäden am fremden Fahrzeug. Darüber hinaus sollte man eine Teilkasko- oder Vollkaskoversicherung abschließen. „Die Vollkasko etwa schützt bei Vandalismus“, erklärt Thiess Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Bei diesem Anbieter gibt es für Reisen ins Ausland einen ergänzenden

**AUTOHAUS  
GEORG SCHMIDT**

**Ford Service Betrieb · Reparatur aller Fabrikate**  
Trierer Str. 33 · 53925 Kall · Tel. 02441 4308 · Ford-Schmidt@t-online.de  
www.ford-schmidt-kall.de

Neu- & Gebrauchtwagen | Finanzierung & Leasing  
Reparaturen & Instandsetzung | Ersatzteile & Zubehör  
Wartung & Inspektion | Hauptuntersuchung  
Reifen & Räder | Klimageservice

Wir wünschen frohe Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr!



Wer Urlaub im Wohnmobil macht, sollte sich im Vorfeld über den passenden Versicherungsschutz informieren. Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen

**NOTARIUS**  
**KFZ-Technik**  
Dahlem  
☎ 02447-91 30 62

- Inspektion ●
- Klimatechnik ●
- Reifenservice ●
- TÜV-Vorführung ●
- Unfallinstandsetzung ●
- Reparatur aller Marken ●

**AUTOHAUS  
HÜCK**

GbR

53894 Mechernich-Roggendorf • An der Insel 2,  
Tel.: 02443/2494 • Fax: 02443/8917

Neuwagen • Gebrauchtwagen  
Finanzierung • Leasing  
Karosserie- u. Reparaturwerkstatt  
aller Fabrikate

Haupt- u. Abgasuntersuchung  
Leihwagen • Bremsenprüfstand  
Zylinderkopfplanbank  
Reifendienst • Klimageservice

www.autohaus-hueck.de

**KFZ-TECHNIK  
ANDREAS  
KREINBERG**

**Reparatur- & Service-Werkstatt für  
PKW und Wohnmobile**

Unfallinstandsetzung, Reifenservice, Klimageservice, Ersatzteile,  
Zylinderkopfschleiferei, TÜV/AU täglich, Gasprüfung  
**Vertragsfreie Honda- & Citroën-Werkstatt**

Hüttenstraße 61, 53925 Kall  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 13-17 Uhr  
Tel. 0 24 41/42 93 • kontakt@kfz-kreinberg.de



**Wohnmobile benötigen wie jedes andere Kfz eine Haftpflichtversicherung, diese übernimmt aber lediglich Unfallschäden am fremden Fahrzeug. Darüber hinaus sollte eine Teilkasko- oder Vollkaskoversicherung abgeschlossen werden. Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen**

**Auslandsschadenschutz.** Wer sein Campingfahrzeug mit einem speziellen Lacksystem vor Hagelschäden schützt, kann von einer Beitragsermäßigung profitieren. Hintergrund: Unwetterschäden, insbesondere durch Hagel, sind die häufigsten Schadenursachen.

**Teilkasko schützt auch gegen Brandschäden**

Mit einer Teilkasko ist das Wohnmobil auch gegen Brandschäden und Kurzschlusschäden an der Verkabelung abgesichert. „Wer aber einen heißen Topf vom Herd auf die Arbeitsfläche stellt oder fahrlässig anderes im Wagen verschmort, bleibt auf den Kosten sitzen, denn Seng- und Schmor-schäden gelten nicht als Brand“, so Johannssen.

**Bisschäden durch Tiere**

Bisschäden durch Marder sind in der Regel mitversichert. Einige Gesellschaften wie die Itzehoer Versicherungen bieten auch

Versicherungsschutz bei Biss-schäden durch Mäuse und andere Tiere. „Tierbisse im Fahrzeuginnenraum sind aber nicht mitversichert“, sagt der Experte. Er rät zudem darauf zu achten, in welcher Höhe Folgeschäden versichert sind.

**Reifenplatzer**

Luftdruck und Zustand der Reifen sollten vor Fahrtantritt kontrolliert werden. Fährt der Camper über einen Gegenstand und der Reifen platzt dennoch, so gilt dies bei der Itzehoer als Unfall und ist über die Vollkasko abgesichert. Das gilt auch für den Fall, dass durch den Reifenplatzer Radkasten oder Unterboden beschädigt werden.

**Schutz vor Dieben**

Empfohlen wird die Kombination mehrerer Sperreinrichtungen, elektronisch in Form von Alarmanlagen und mechanisch etwa mit Lenkradkrallen. (DJD)



**Campingurlaub ist in allen Generationen angesagt. Bevor es losgeht, sollte allerdings der Versicherungsschutz für das Wohnmobil überprüft werden. Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen**

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

**Ihr Ansprechpartner**  
für VW E-Autos

**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

**Bei uns ist ihr Fahrzeug in besten Händen!**

- Wartung und Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate mit eigener Lackiererei
- HU und AU täglich
- Elektronische Achsvermessung
- Klimaanlage Service

- Reifen / Komplettangebote
- Eigener Abschleppdienst
- Neu- und Gebrauchtwagen
- KFZ-Versicherungsservice
- Finanzierung- und Leasing
- Leihwagen PKW und Transporter

**Peugeot**  
Vertragspartner

**Citroen**  
Servicepartner

**Eurorepar**  
Partner (alle Marken)

**Autohaus Müllejans GmbH**  
52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17  
Tel.: 02474/93010  
www.peugeot-muellejans.de

Inh. Dirk Vogelsberg

Auto · Anhänger · Brandschutz · Camping  
Caravan und Wohnmobil Technik

**Service-Partner: ALDE · DOMETIC · THETFORD · TRUMA**

Inspektionen, Bremsenservice, Zahnriemenwechsel,  
Reifenservice, Unfallinstandsetzung, HU + AU täglich,  
Gasprüfung, Camping-Zubehör-Shop

53937 Schleiden · Im Pützfeld 3 (Gewerbegebiet Herhahn)  
Telefon: 0 24 44 - 9 10 33 · eMail: Camping-Esch@t-online.de



## Ansiedlung des Edelkrebsees in der Grube Toni

Gemeinschaftsprojekt zum Schutz des Edelkrebsees zeigt erste Erfolge



Der heimische Edelkrebs soll im Kreis Euskirchen trotz der Bedrohungen überleben. Foto: H. Groß

Der Edelkrebs (*Astacus astacus*) war ursprünglich in vielen Gewässern im Kreis Euskirchen zu finden. Inzwischen ist die heimische Krebsart vom Aussterben bedroht. Seit 2019 ermöglichen der Kreis Euskirchen, die Stadt Bad Münstereifel, der Förderverein Naturschutzstation Bad Münstereifel e. V. und das Edelkrebsprojekt NRW dem Edelkrebs im Rahmen eines Gemeinschaftsprojekts einen neuen Lebensraum zu besiedeln. Dazu wurde der Westweiher der Grube Toni auserkoren, der dem Edelkrebs ideale Bedingungen

bietet. Allerdings war dort bereits der eigentlich in Osteuropa beheimatete Galizische Sumpfkrebs ausgesetzt worden.

„Wir wollen den ungewöhnlichen Versuch wagen, die nicht heimische Flusskrebseart gegen den heimischen Edelkrebs ‚auszutauschen‘, um ihm so eine neue Heimat zu schaffen“, begründet Dr. Harald Groß, Leiter des Edelkrebsprojektes NRW und Mitarbeiter der Unteren Naturschutzbehörde des Kreises Euskirchen dieses Pilotprojekt. Zur Unterstützung der 300 eingesetzten Edelkrebse wurden



Gespannt verfolgen Kinder und Eltern das Angewöhnen der jungen Edelkrebse an das neue Gewässer. Foto: R. Lehming-Mertens

ab 2019 Galizische Sumpfkrebse mit Krebsreusen aus dem Gewässer entnommen.

Fünf Jahre nach Projektbeginn hat sich der Edelkrebs offensichtlich im Gewässer etabliert und auch schon vermehrt. „Wir fangen eigentlich immer mehr Edelkrebse als Galizische Sumpfkrebse, wobei die Edelkrebse natürlich zurückgesetzt werden“, fasst Julia Bongartz, als Försterin der Stadt Bad Münstereifel zuständig für die Grube Toni, die Fangergebnisse zusammen.

Die Edelkrebse sind sogar in

Bereiche des Westweihers vorgegangen, in denen vorher keine Galizischen Sumpfkrebse entnommen wurden. In der Fachliteratur wird die nicht heimische Flusskrebseart üblicherweise als überlegen beschrieben. Zumindest auf den Westweiher scheint das nicht zuzutreffen.

Aufgrund der positiven Ergebnisse setzten die Projektbeteiligten und die Kinder der Ferienfreizeit im Oktober auch in den benachbarten Ostweiher 500 Edelkrebse aus. Hier soll sich der Edelkrebs gegen den Galizischen Sumpfkrebse durchsetzen, ohne dass dieser entnommen wird. „Ob das gelingt, ist eine sehr spannende Frage. Es ist eine Besonderheit, dass an zwei so eng benachbarten Gewässern ausprobieren zu können“, berichtet Biologin Renate Lehming-Mertens, Mitglied des Fördervereins Naturschutzstation Bad Münstereifel e. V., die zusammen mit Julia Bongartz und Absolventen eines Freiwilligen Ökologischen Jahres (FÖJ) die Bereisungen durchführt.

Sollte die Etablierung des Edelkrebsees hier gelingen, möchte das Edelkrebsprojekt NRW den Edelkrebs auch in anderen Gewässern in NRW, in denen der Galizische Sumpfkrebs vorhanden ist, ansiedeln, umso mehr Lebensraum für die Art zu schaffen. Dazu konnte jüngst der Aquazoo Düsseldorf als weiterer Unterstützer gewonnen werden.

*Die größten Ereignisse – das sind nicht unsere lautesten, sondern unsere stillsten Stunden.*

Friedrich Nietzsche

Zum Jahresausklang blicken wir zurück auf ein bewegtes Jahr voller Herausforderungen und wertvoller Momente, die uns geprägt haben. Gerade jetzt in der Weihnachtszeit dürfen wir innehalten, zur Ruhe kommen und uns bewusst auf die stillen Augenblicke besinnen. Denn oft sind es nicht die lauten Ereignisse, die unser Herz berühren, sondern die kleinen, stillen Momente, die uns wirklich verbinden.

Unsere christlichen Werte wie Nächstenliebe, Mitgefühl und Respekt sind in dieser Zeit ein besonderer Halt und zeigen uns den Weg zu einem friedlichen Miteinander. Sie erinnern uns daran, wie wichtig es ist, einander zuzuhören und füreinander da zu sein – in unserer Gemeinschaft, in Europa und darüber hinaus. Mögen wir die kommenden Tage nutzen, um Kraft zu schöpfen und

den Frieden im Kleinen wie im Großen zu fördern.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes und besinnliches Weihnachtsfest. Möge das neue Jahr Ihnen Freude, Zuversicht und viele Augenblicke der Stille bringen, die Sie stärken und bereichern. Lassen Sie uns gemeinsam an einem friedvollen Miteinander arbeiten, denn Frieden entsteht im Kleinen bei jedem Einzelnen von uns und kann sich nur so zu etwas Großem entfalten.



In herzlichster Verbundenheit  
Ihre Sabine Verheyen

*S. Verheyen*

Erste Vizepräsidentin  
des Europäischen Parlaments

[www.sabine-verheyen.de](http://www.sabine-verheyen.de)  
[www.eppgroup.eu](http://www.eppgroup.eu)



© Stadtmagazin BAD AACHEN

## Wege aus den Schulden mit der Schuldner- und Insolvenzberatung der Caritas

Im November ist der bundesweite Schuldenatlas der Creditreform für das Jahr 2024 erschienen. In diesem wurde beispielsweise ein leichter Anstieg bei sehr jungen sowie älteren Menschen ab 65 Jahre verzeichnet. Ferner neigen Menschen mit stabilem Finanzpolster demnach eher zum Sparen, während das Überschuldungsrisiko bei denjenigen mit knappen finanziellen Ressourcen gestiegen ist. Und drittens wird erwartet, dass sich die Situation der erhöhten Sparquote und Konsumzurückhaltung mittelfristig wieder umkehren wird.

„Welche Trends bundesweit auch immer aktuell sind, spielt für uns keine so große Rolle - den erstgenannten beispielsweise kann ich nach meiner diesjährigen Praxiserfahrung nicht unterschreiben“, betont Norbert Telöken, Schuldner- und Insolvenzberater in Schleiden und Simmerath. „Wir stellen immer wieder fest: Ursachen und Art von Schulden bleiben weiterhin ähnlich, da gibt es nur leichte Verschiebungen. Kollegin Mona Pontzen bestätigt: „In der Regel handelt es sich nach wie vor um Schulden in Zusammenhang mit Immobilien, Autofinanzierungen, Dispokrediten, Schulden durch Versandhaus oder Online-Käufe oder auch Rundfunkbeiträge.“ Auch an den Gründen für Schulden habe sich in den vergangenen Jahrzehnten wenig geändert, wie Kollegin Andrea Zens aus dem Caritas-Zentrum Mechernich ergänzt: „Das sind in erster Linie Verlust des Arbeitsplatzes, Trennung, Scheidung oder Alleinerziehung, aber ebenso Krankheit, Behinderung nach Unfall sowie Unerfahrenheit im Umgang mit Geld.“

Hinzugekommen seien in den letzten Jahren Probleme von Menschen im dauerhaften Niedriglohn-Sektor, in sogenannten „prekären Beschäftigungsverhältnissen“ oder „ergänzende Bürgergeldempfänger“: „Das Gehalt fällt hier so gering aus, dass ergänzende Leistungen des Jobcenters zur Deckung des Existenzminimums in Anspruch genommen werden müssen. Dies gilt vor allem häufig für Familien“, machen die Mitarbeitenden deutlich.



**Norbert Telöken,**  
Beratungsbüro Schleiden

Das diesjährige Ergebnis einer Umfrage, nach der mehr als 2/3 der Schuldnerberatungsstellen einen leichten bis starken Anstieg der Beratungsnachfrage zurückmelden, können sie nur bestätigen. Wer in eine Überschuldung geraten ist, sieht sich häufig in einem aussichtslosen Teufelskreis, der ohne Begleitung nicht durchbrochen werden kann. Der Druck kann so hoch werden, dass Betroffene ernsthaft daran erkranken.

Durch das 1999 eingeführte Verbraucherinsolvenzverfahren gibt es jedoch Möglichkeiten, Schulden zu regulieren und sich von Restschulden zu befreien. Viele haben dadurch die Chance auf einen Neustart erhalten. Was möglich ist und wie die ersten Schritte verlaufen, erarbeiten unsere Fachkräfte in kostenlosen Beratungsgesprächen. Was häufig den Weg zur Schuldnerberatungsstelle erschwert, ist die eigene Scham: „Natürlich fällt es niemanden leicht, seine finanziellen Verhältnisse offen auf den Tisch zu legen. Das wird auch oft als eigenes Versagen erlebt“, stellt Norbert Telöken fest. „Das ist auch der Grund dafür, dass viele Klienten sehr spät in unsere Sprechstunde kommen - teilweise nach mehr als zehnjähriger Verschuldungszeit!“ Zeit, in der sich die Schulden nur noch mehr angehäuft haben. Das lässt sich durch die möglichst frühzeitige Kontaktaufnahme mit unseren Beratungsstellen vermeiden! Ziel unserer Beratung ist nicht nur die Regulierung der Schulden, langfristig sollen Ratsuchende zu einem angemessenen Umgang mit Geld befähigt werden, um einer Neuverschuldung entgegenzuwirken. Wer Fragen zur Klärung seiner



**Mona Pontzen,**  
Beratungsbüro Kall

Verschuldungssituation hat, kann sich gerne an unsere Ansprechpartner/innen wenden, um einen Beratungstermin zu vereinbaren:

- **Mona Pontzen, Caritas-Zentrum Kall:**  
Tel.: 02441 7776082,  
m.pontzen@caritas-eifel.de
- **Andrea Zens, Caritas-Zentrum Mechernich:**  
Tel.: 02443 9029811,



**Andrea Zens,**  
Beratungsbüro Mechernich

- a.zens@caritas-eifel.de
- **Norbert Telöken, Caritas-Haus Schleiden**  
Tel.: 02445 8507-276,  
n.teloken@caritas-eifel.de
- Erklärvideos zum Verbraucherinsolvenzverfahren und Anlegen von Akten sowie weitere Infos finden Sie auch unter [www.caritas-eifel.de](http://www.caritas-eifel.de) > Soziale Arbeit > Schuldner- und Insolvenzberatung.

### Raus aus den **Schulden!**



#### **Die Schuldner- und Insolvenzberatung der Caritas**

**Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir Wege der Schuldenregulierung und schaffen neue Perspektiven!**

Caritasverband  
für die Region  
Eifel e.V.



# BESTATTUNGEN



# TRAUER

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!

DIE LETZE RUHE FINDEN

## Der Trauer Raum geben

Jahr um Jahr erleben die allermeisten von uns Urlaube und Feiertage als wohlthuende Unterbrechung unseres Alltags. Wir

versuchen zur Ruhe zu kommen, nehmen uns mehr Zeit für Familie und Freunde, gönnen uns eine gedankliche Auszeit von den vielen Fragen, die im Privat- und im Berufsleben unsere Aufmerksamkeit fordern. In der Corona-Zeit ist alles anders. Private Treffen und Feiern im Lockdown, sind mal mehr und mal weniger mit Kontaktbeschränkungen verbunden. Für Trauernde sind Feiertage seit jeher eine Herausforderung. Wer den Verlust eines geliebten Menschen verarbeitet, der fühlt sich im üblichen Rummel und angesichts der allgemeinen Vorfreude oft fehl am Platz. Insbesondere das erste Fest ohne einen nahen, vielleicht ohne den nächsten Menschen, ist für viele Trauernde eine emotionale Belastung.

### Tröstend und heilsam

„Die Frage, ob sich ein Verlust ohne diese Ausnahmesituation anders angefühlt hätte, wird viele Trauernde noch lange beschäftigen“, sagt Stephan Neuser, Generalsekretär des Bundesverbandes Deutscher Bestatter. „Insbesondere während Feiertagen sollten Familie und Freunde sich die Zeit nehmen, Trauernden in ihrem Schmerz beizustehen. Das kann natürlich ganz unterschiedlich aussehen. Wichtig ist, offen darüber zu sprechen, was dem Einzelnen guttut, und Räume zu schaffen, in denen die Trauer auch als tröstend und heilsam empfunden werden kann.“ Für Dr. Simon J. Walter, Kulturbearbeiter der Stiftung Deutsche Bestattungskultur, sind die individuellen Formen und Wege der Trauer entscheidend: „Die Trauer jedes

**Ohles**  
Mechnernich  
**Wüller**  
Simmerath / Schmidt  
**Bestattungen**

**Meisterbetrieb**  
Bahnstr. 41-43, Mechnernich  
**02443-2107**  
Kammerbruchstr. 4, Simmerath  
**02473 - 1318**  
Nideggener Str 5, Schmidt  
**02474 - 1033**

Informieren Sie sich...  
**ihrbestatter.de**

Einzelnen sieht anders aus, braucht ihre eigene Zeit und ihren eigenen Raum. Gerade in der gesellschaftlichen Ausnahmesituation, in der wir uns aktuell befinden, bieten Feiertage und Urlaubstage die Möglichkeit, gedanklich einen Schritt zurückzutreten und innezuhalten. Was tut mir gut in meiner Trauer? Wie kann ich anderen in ihrer Trauer beistehen? Und wie kann ich einen Abschied, der mir durch die Pandemie verwehrt worden ist, vielleicht auf ganz eigene Weise nachholen - oder meinen Nächsten auf einem solchen Weg begleiten? Die Antworten auf diese Fragen kann jeder nur selbst geben. Dass diese Feststellung uns heute selbstverständlich scheint, dokumentiert ein Stück weit den Wandel unserer Bestattungs- und Trauerkultur. Gerade jetzt fühlen wir, dass Sterben und Abschiednehmen zum Leben dazugehören - und dass jeder ein Recht auf einen persönlichen Abschied hat. (akz-o)

**Bestattungen Heissler**

*Ihre vertrauensvolle Begleitung im Trauerfall*

*Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns nur, mit dem Unbegreiflichen zu leben.*

**53945 Blankenheim**  
**Räuberspesch 1**

Tel.: 02449 / 277  
Mobil: 0173 95 31 24 1

**Bestattungen Riethmeister**

**Wir begleiten Ihren Trauerfall**

- Beratung, Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen im In- und Ausland
- Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Blankenheimer Straße 2  
53945 Blankenheim-Freilingen  
Tel.: 02697-12 68 o. 7697

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“

*Kinder haben oft gute Ideen.*

*Abschied ganz persönlich.*

**Tel. 02444 - 21 53**

**Dieter Joisten**  
Bestattungen

Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd  
www.bestattungen-joisten.de

Die Bestatter  
**E.ERNST** GMBH  
**A. Grahl & Söhne**

*Im Trauerfall an Ihrer Seite*

- ✓ Bestattungen auf allen Friedhöfen im In- und Ausland
- ✓ Bestattungsvorsorge
- ✓ Sterbegeldversicherungen
- ✓ Verabschiedungsräume
- ✓ Beratung durch fachgeprüfte Bestatter

**Mechernich / Kommern**  
Wingert 27-29  
**02443 / 9999-0**

**Zülpich**  
Nideggener Straße 5  
**02252 / 950183**

**Kall**  
Dieter Schüttler  
Auf dem Fels 17  
**02441 / 911084**

Informationen erhalten Sie auch unter:  
www.bestattungen-ernst-gmbh.de  
info@bestattungen-ernst-gmbh.de

Inh. Dennis Paes      Meisterbetrieb

**BESTATTUNGEN BECKER**

*Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.*  
*Wir begleiten Sie.*

Bahnhofstraße 22 • Kaller Straße 39 • 53925 Kall / Sistig  
www.bestattungen-becker.de  
**Tel. 0 24 41 - 91 10 10**

## 2. Weihnachtsmarkt der KG Effelsberje Jecke e. V.

Am 14. Dezember veranstaltet die KG Effelsberje Jecke e. V. Ihren 2. Weihnachtsmarkt in der geschmückten Mehrzweckhalle Effelsberg-Lethert. Beginn ist um 13 Uhr bis 18 Uhr. Am Nachmittag wird, wie im

letzten Jahr, der Nikolaus mit kleinen Geschenken den Markt besuchen. Kreatives und Handwerkliches wird geboten, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die KG Effelsberje Jecke freut sich

auf Ihren Besuch. Weiterhin möchte die KG auf Ihre Kostümsitzung am 18. Januar 2025 mit einem bunten Programm aus nah und fern ab 19 Uhr hinweisen. Kartenvorverkauf hierfür ist am

27. Dezember um 18.30 Uhr in der Mehrzweckhalle.

## Adventliche Feierstunde

Die „Senioren-Union der CDU Bad Münstereifel“ lädt am Freitag, 13. Dezember, um 15.30 Uhr zur „Adventlichen Feierstunde“ im Café Herzstück in Bad Münstereifel, Werther Straße 7-9, ein.

Für die gemeinsame Kaffeetafel und zum gemütlichen Beisammensein mit Liedern und Texten zur Vorweihnachtszeit wird um eine verbindliche Anmeldung telefonisch oder per E-Mail bei

Bruno Rosenberger, 02253/6436 oder abrosenberger@t-online.de, gebeten.



*herrliche  
Markisen*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
**Tel. 0 22 51 / 94 11-0**

[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

### Ein neues Tor mit Sicherheit



Beluga

BERNER TORANTRIEBE

Ob Antrieb oder neues Garagentor: schön, preiswert, mit 5 Jahren Garantie sowie nach neuesten Sicherheitsstandards - selbstverständlich Qualität und Service von Konrad.

Das Extra für die Ei bruchschutz: Tora triebe mit dem Sicherheitspaket vo Ber er.

★ Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen ★  
★ und wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr. ★

**Innovative Tor- und Fassadenlösungen vom Fachmann**



**Sebastianusstr. 4-6**  
**53879 Euskirchen**  
**Tel. 0 22 51 / 94 11-0**

**E-Mail: [info@konrad.nrw](mailto:info@konrad.nrw) · Internet: [www.konrad.nrw](http://www.konrad.nrw)**

## Kanzlei Müller, Eicks & Winand

Rechtsbeistand | Rechtsanwälte

Wir sind eine überwiegend zivil- und wirtschaftsrechtlich ausgerichtete Kanzlei mit Sitz in **Mechernich, Frechen/Köln** und **Weilerswist**.

### Christoph Bär

#### Rechtsanwalt

Fachanwalt für  
Bau- und  
Architektenrecht  
Datenschutzrecht\*  
Allgemeines  
Zivilrecht\*

^Tätigkeitsschwerpunkte

#### ►Kanzlei Mechernich

Zum Markt 10  
53894 Mechernich  
Tel. 02443 9812-0  
Fax 02443 9812-19  
[info@kanzlei-mew.de](mailto:info@kanzlei-mew.de)

Weitere Standorte in **Frechen/Köln** und **Weilerswist**.

[www.kanzlei-mew.de](http://www.kanzlei-mew.de)

Besuchen Sie uns auch auf unseren Social Media Kanälen

 [@Kanzlei.Mueller.Eicks.Winand](https://www.facebook.com/Kanzlei.Mueller.Eicks.Winand)  
 [@kanzleimew](https://www.instagram.com/kanzleimew)





## Belgische Spezialitäten - in großer Auswahl

In Belgien gibt es einfach andere Produkte.

Die Oma fuhr nach Belgien, um den Ardenner Schinken zu kaufen, der Opa holte dort seine Butter und die Tochter fragte: „Denk ihr bitte an die gute Soße; wie

heißt die nochmal? Andalouse ja, bitte die Andalouse.“ Der Enkel, rief hinterher: „Und denkt bitte an die gute Schokolade mit dem Elefanten drauf, die ist so lecker.“

**Ja, Belgien ist seit je her bekannt für seine Spezialitäten.**

Ob der original belgische Reisfladen, belgische Schokolade oder Pralinen oder eben die ausgefallenen Soßen. Ein wahres Schlaraffenland für den Genießer.

Einkaufen ist in Belgien einfach anders. Die Belgier legen Wert auf Vielfalt, auf Genuss und dies spiegelt sich in ihren Produkten wieder.

Die herrliche belgische Frikandelle, also die länglichen Frikadellen, schnell und einfach zubereitet lassen nicht nur Kinderaugen leuchten. Dann die herrlichen belgischen Chips; jeder, der sie mal probiert, der weiß: Die sind einfach besser.

Oder die Spezialbiere, neben der Schokolade ist dies ein Muss für jeden Belgien-Besucher.

Es gibt hunderte von Sorten in unglaublich vielen Geschmacksrichtungen.

Man muss sich einfach mal durchprobieren. Auch als Geschenk-

packungen hervorragend geeignet, mit Originalgläsern und in Losheim im GrenzGenuss gibt es



## Belgische Spezialitäten - ein Genuss.



**Das KAFFEEPARADIES**  
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

**LOSHEIM/EIFEL**      Gültig vom 14.-17.12.2024,  
Tel. 06557/9019412      solange Vorrat,  
außer bei Druckfehlern!

<p><b>Eduscho</b> Klassisch 500 g vac. <b>3,69 €</b></p>	<p><b>Tchibo</b> Caffè Crema Mild 1 Kilo Bohnen <b>9,99 €</b></p>	<p><b>Minges</b> Cremano 1 Kilo Bohnen <b>7,49 €</b></p>	<p><b>Mövenpick</b> Der Himmlische 500 g vac. <b>4,89 €</b></p>
--	---	--	---



Ardenner Cultur Boulevard  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel  
[www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

**RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!**  
Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!

# GRENZNAH



eine Vielzahl davon. **Und nicht zu vergessen die belgischen Soßen.** Die orange-rote Andalouse ist da sicherlich die bekannteste, aber auch die belgische Mayonnaise schmeckt einfach besser. Selbst die ehemalige Kanzlerin Angela Merkel ließ sich bei ihren Brüssel-Besuchen immer von ihren Bodyguards zu einer echten belgischen Frittenbude führen und war eine Liebhaberin der belgischen Soßen. Eine Kundin bemerkte neulich, genau diese Soßen muss ich immer meiner Bekannten mitbringen, wenn sie weiß, dass ich nach

Belgien fahre. **Und natürlich, Kaffee. Der ist bekanntlich in Belgien günstiger und im GrenzGenuss in Losheim gibt es hunderte von Sorten zu unschlagbaren Preisen.** Kleiner Tipp: Direkt im GrenzGenuss finden Sie auch das Café - Bistro Old Smuggler, hier können Sie den belgischen Kuchen auch vor Ort genießen und nebenan dann der große Geschenkeladen: ArsMineralis und die Ausstellungen ArsKrippana und ArsFigura. **Die ArsKRIPPANA ist, mit mehr als 2500 m<sup>2</sup> eine der größten und beeindruckendsten Weihnachts-**

**krippen-Sammlungen Europas.** Eignet sich alles für einen schönen Tagesausflug. Und wer Möbel sucht, findet diese auch an der Grenze. Im Möbel Outlet Ludwig gibt es aktuell wieder zahlreiche Angebote für jeden Geldbeutel. Infos: [www.losheimermöbeloutlet.com](http://www.losheimermöbeloutlet.com) Also, warum nicht mal einen kleinen Abstecher nach Belgien machen? Fürs Navi am besten die deutsche Adresse eingeben: Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel Infos: [www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net) - Direkt an der deutsch-belgischen Grenze.



## LOKALES

### Gruppentreffen Deutsche Ilco e. V.

Die Selbsthilfevereinigung für Menschen mit Darmkrebs oder Stoma trifft sich jeden 2. Dienstag im Monat. Das nächste Treffen am 14. Januar 2025 findet wieder wie üblich im Cafe Insel in Euskirchen, Frauenberger Straße 2-4, um 17 Uhr statt. Infos unter [ilco.euskirchen@web.de](mailto:ilco.euskirchen@web.de)





**Pflege team  
Girkens**  
Menschlichkeit ist unser Anspruch

Illona Girkens  
Siebertzfeld 4  
53925 Kall-Wallenthal

**Tel.:** 0 24 41/ 77 68 79  
**Fax:** 0 24 41/ 77 86 38  
**Mobil:** 0 16 3/ 85 27 64 7

[www.pflegeteam-girkens.de](http://www.pflegeteam-girkens.de)

## Frohe Weihnachten

UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR!

Das wünschen wir von Herzen all unseren Kunden und Geschäftspartnern und bedanken uns auf diesem Wege für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

INNOVATIVER  
GLAS- &  
RAHMENBAU

**THIEMONDS**

Hinter den Gärten 14 · 53894 Mechernich





## Trinken für die Leistung

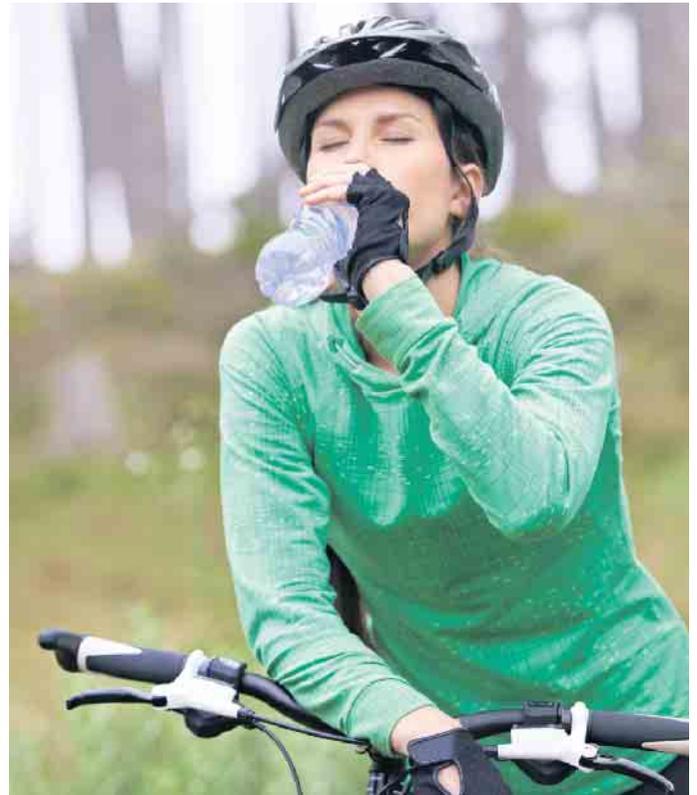
Ein ausgeglichener Flüssigkeitshaushalt hat Auswirkungen auf den Erfolg im Sport

Marathon, Ausdauerwandern oder Radrennen - die warme Jahreszeit ist die Saison für ambitionierte Freizeitsportlerinnen und -sportler. „Eine optimale Flüssigkeitszufuhr, etwa mit Trinkwasser, kann dabei ein Teil des Erfolges sein“, erklärt Dr. Stefan Koch vom Forum Trinkwasser.

### Bei Flüssigkeitsverlust drohen Einbußen in der Leistungsfähigkeit

Bei intensiver körperlicher Aktivität verliert der Körper deutlich mehr Wasser als gewöhnlich. Zum einen kommt es zur vermehrten Schweißproduktion, um die Körpertemperatur zu regulieren, zum anderen sorgt eine erhöhte

Atemfrequenz dafür, dass mehr Wasser ausgeatmet wird. Wer diesen Flüssigkeitsverlust nicht angemessen ausgleicht, reduziert seine Leistungsfähigkeit. Ein Verlust von zwei bis vier Prozent des Körpergewichts durch Wasserverlust kann bereits deutliche Einbußen in der Kraft- und Ausdauerleistung zur Folge haben, fanden amerikanische Wissenschaftler heraus. Statt Energie in Leistung umzusetzen, beschäftigt sich ein dehydrierter Körper mit zusätzlicher Anstrengung zur Regulation der Körpertemperatur und der Abwehr von Hitzeschäden. Doch dieser Zustand setzt nicht sofort mit Beginn der Bewegung ein.



Bei intensiver körperlicher Aktivität verliert der Körper deutlich mehr Wasser als gewöhnlich. Beim Sport kommt es zu einer vermehrten Schweißproduktion, um die Körpertemperatur zu regulieren, zum anderen sorgt eine erhöhte Atemfrequenz dafür, dass mehr Wasser ausgeatmet wird. Wer diesen Flüssigkeitsverlust nicht angemessen ausgleicht, reduziert seine Leistungsfähigkeit. Foto: DJD/Forum Trinkwasser/Yuri Arcurs/peopleimages.com - stock.adobe.com

**GLADITZ**  
GLADITZ PERSONALTRAINING  
Sport | Ernährung | Gesundheit

**Ihre persönliche Fitness kommt zu Ihnen!**

- Sport- sowie Entspannungsmassagen auch in Kombination mit Rückenaufbautraining, Sommer-Abnehmprogramme
- Betriebliche Firmenfitness und Gesundheitsprävention sowie Gruppentraining (4 - 12 Personen)

Oliver Gladitz Personal Training  
0151 211 600 91  
oliver@gladitz-personaltraining.de  
www.gladitz-personaltraining.de

**Dekorationen & Polsterwerkstatt**

**✂ M. Friedrich**

*Heimtextilien-Dekorationen  
Polsteraufarbeitung und Neubezug*

*Unverbindliche Beratung vor Ort  
Stoffverkauf zur Eigenverarbeitung*

**Monika Friedrich, Erzstr. 8, 53894 Mech.-Kommern**  
Tel.: 02443/5574 Mobil 015201729224

**Große Auswahl an Trauringen!**

Ankauf von Altgold Oliver Juwelier  
Goldschmiedemeister

Goldschmiede Oliver Wetzel  
Zum Markt 6 · 53894 Mechernich  
Tel. 0 24 43 - 4 80 19  
www.juwelier-wetzel.de

info@juwelier-wetzel.de f i

Experten der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) sehen erst bei länger als eine Stunde dauernden sportlichen Aktivitäten die Notwendigkeit, bereits während der Belastung zu trinken. Bei kürzeren Anstrengungen sollte man erst im Nachhinein das Flüssigkeitsdepot wieder auffüllen.

### Aufs Durstgefühl vertrauen

Grundsätzlich sollte man mit einem ausgeglichenen Flüssigkeitshaushalt in die Belastungssituation gehen und sich an seinem Durstgefühl orientieren, raten die DGE-Experten. Der Grundsatz „Trinken, bevor der Durst kommt“ sei eher kontraproduktiv, da es dadurch in Extremfällen auch zu einer sogenannten Wasservergiftung kommen kann. Eine Empfehlung für eine passende Trinkmenge lasse sich nicht geben, denn jeder Körper schwitze anders. Die Schweißproduktion hängt von

Dauer und Intensität der Anstrengung, Trainingszustand, Geschlecht, klimatischen Bedingungen und anderen Faktoren ab. Mit der „Wiegemethode“ kann man seinen Flüssigkeitsbedarf genau berechnen. Man wiegt sich vor und nach dem Sport. Die Gewichts Differenz entspricht in etwa der verlorenen Wassermenge. Hat man während des Sports getrunken, muss diese Trinkmenge zusätzlich eingerechnet werden. Für eine schnelle und vollständige Rehydratation werden dann etwa 1,5 Liter Flüssigkeit pro Kilogramm Gewichtsverlust empfohlen. Geht es erst nach frühestens 24 Stunden in die nächste starke Belastung, können normale Mahlzeiten in Kombination mit einer ausreichenden Zufuhr an Wasser für den Ausgleich des Flüssigkeits- und Elektrolythaushalts sorgen. (DJD)

# Wohlfühlzeit in der Therme Euskirchen

## Paradiesische Geschenkideen

**Wertvolle Zeit gemeinsam genießen, Kraft tanken und ausspannen. Entdecken Sie die 10 Themensaunen und lassen Sie sich einheizen. Tauchen Sie ein in die kristallklaren funkelnden Lagunen. Freuen Sie sich auf leckere Cocktails an der Poolbar. Das ist Ihre Wohlfühlzeit und eine gelungene Geschenkidee für Ihre Liebingsmenschen.**

Jetzt ist die perfekte Zeit für Wohlfühlmomente in der Therme. Das 33 Grad warme Wasser im Außenbecken zaubert magische Nebelimpressionen, die vielen Wellnessangebote entspannen und lassen die Seele baumeln. Im Palmenparadies entspannen Sie unter echten Südseepalmen auf einer der vielen Sprudelliegen und tun sich Gutes in den Quellen der Gesundheit. In der Vitaltherme & Sauna gehen Sie auf eine Sinnesreise um die Welt. Fühlen Sie die Wärme auf Ihrer Haut, lau-

schen Sie den Klängen, riechen Sie die Düfte. Mit dem Blick auf den Thermengarten schmecken Sie frisch gepresste Säfte und wohlthuende Tees. Loslassen und ankommen.

### Entspannung schenken

Schenken Sie wertvolle gemeinsame Zeit! Die Wohlfühlzeit in der Therme ist Urlaub für Körper, Geist und Seele - und somit ein wunderbares Geschenk, um anderen eine wahre Freude zu bereiten.

Schenken Sie in der Adventszeit oder zum Weihnachtsfest Vorfreude auf die türkis funkelnde Lagune, auf Massagestrudel im Whirlpool, auf fruchtige Drinks an den Poolbars. Machen Sie Ihren Liebsten und sich eine Freude, indem Sie wertvolle Wellness-Zeit verschenken. Und das Beste daran: Mit der neuen BLUPHORIA-App sammeln Sie bei jedem App-Kauf Palmen, die für attraktive Prämien eingelöst werden können. So macht das Schenken doppelt



Spaß: Sie bereiten große Freude und sichern sich gleichzeitig exklusive Vorteile für Ihren Thermenbesuch.

### Events im Dezember

„After Work unter Palmen“ bietet Ihnen jeden Donnerstagabend im Dezember (bis 19.12.) die perfekte Gelegenheit, Ihren Feierabend auf besondere Art zu genießen.

Beim „Winterkino unter Palmen“ präsentiert die Therme ein ein-

zigartiges Filmerebnis. Vom 13. bis zum 15.12. können Sie sich auf die große LED-Wand inmitten echter Südseepalmen, leckere Cocktails an der Poolbar und dazu echte Weihnachts-Filmhighlights freuen - ein außergewöhnliches Kinoabenteuer in paradiesischer Atmosphäre.

Alle Infos und Gutscheine finden Sie in der BLUPHORIA-App und auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).

## GEMEINSAME ZEIT SCHENKEN

Entspanne unter echten Südseepalmen, tauche ein in türkisfarbene Lagunen, genieße Cocktails an der Poolbar und entdecke unsere thematischen Saunawelten. **Neu:** Erlebe den IMMERSIVE SKY und tauche tief in die Welt des Amazonas ein.

**Paradiesische Geschenkgutscheine und Ticketbuchung**

über die neue BLUPHORIA-App oder unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)



# Klangvolle Weihnachten

Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr - mit den neuesten Hörsystemen von Signia!

## 3 Schritte zum neuen Wir-Gefühl

Diese Hörgeräte nehmen es locker mit mehreren SprecherInnen gleichzeitig auf. Mit ihrer einzigartigen Integrated Xperience Technologie machen sie aus turbulentem Chaos anregende Gruppengespräche.



IX Hörgeräte erkennen Richtung und Anzahl von Personen, die an Ihrem Gespräch beteiligt sind. Die Analyse von 192.000 Datenpunkten pro Sekunde macht das möglich.

Mit dem Multi-Beamformer erfassen die Hörgeräte Ihre GesprächspartnerInnen und bleiben dauerhaft auf sie fokussiert – auch in Bewegung.

Mit rund 1.000 Aktualisierungen pro Sekunde stellen wir sicher, dass sich Ihre Hörgeräte an jede noch so kleine Veränderung anpassen.



Hören wird stylish!

## Highlights

- Entwickelt für Gespräche in der Gruppe
- Akkupower für den ganzen Tag
- Integrierte Akustik-Bewegungssensorik
- Direct Streaming für iOS & Android mit ASHA
- Bereit für den neuen Bluetooth Standard LE Audio
- Signia Assistant
- Hands-free iOS mit CallControl
- Own Voice Processing 2.0 (OVP 2.0) für die Erkennung beteiligter GesprächspartnerInnen

## BATTERIEAKTION

je 6 Stück/Packung, versch. Sorten

\* Preis inkl. MwSt., gültig bis 24.12.24 in allen tapella Filialen. Max. 10 Packungen à 6 Batterien pro Person. Nur solange der Vorrat reicht. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar.



1,50  
EUR\*



**tapella**  
HÖREN & SEHEN



Hier finden Sie  
weitere Filialen



[www.hoeren-sehen.com](http://www.hoeren-sehen.com)

**Optik & Hörakustik Schlierf  
by tapella**  
Orchheimer Straße 11  
53902 Bad Münstereifel  
Tel. +49 2253 92290

**tapella Hörgeräte**  
Bahnhofstraße 11 / 1. OG  
über der AOK  
53925 Kall  
Tel. +49 2441 9945966

**Augenoptik Kohl by tapella**  
Bahnhofstraße 31  
im REWE Center  
53925 Kall  
Tel. +49 2441 1840

## Balkonkraftwerk statt PV-Anlage auf dem Dach

Nicht nur für Mieter, auch für Eigentümer ist die Mini-Solaranlage interessant



**Balkonkraftwerke sind aber auch für Hauseigentümer interessant, die sich eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach nicht leisten können oder wollen. Foto: DJD/www.yuma.de**

Der Boom bei Balkonkraftwerken geht unvermindert weiter: Anfang Juni 2024 wurde erstmals die Marke von einer halben Million Mini-Solaranlagen überschritten, laut Bundesnetzagentur bedeutet dies eine Verdoppelung seit Mitte 2023. Im zweiten Quartal beispielsweise werden voraussichtlich deutlich mehr als 100.000 Balkonkraftwerke neu in Betrieb gehen. Für den Boom ist auch die Entbürokratisierung verantwortlich: Seit dem 16. Mai muss man die kleine Solaranlage nur noch online im Marktstammdatenregister eintragen, die Anmeldung beim Netzbetreiber entfällt. Zudem dürfen alte, rückwärtslaufende Zähler übergangsweise weiterhin verwendet werden, bis ein neuer geeichter Zweirichtungszähler vom Netzbetreiber eingebaut wird.

### Speicher für die effiziente Nutzung des Balkonkraftwerks

„Endlich können sich auch Mieterinnen und Mieter auf unbürokratische Weise an der Energiewende beteiligen. Balkonkraftwerke sind aber auch für Hauseigentümer interessant, die sich eine größere Photovoltaik-Anlage auf dem Dach nicht leisten können oder wollen“, erklärt David Breuer, Mitbegründer und Geschäftsführer des Balkonkraftwerk-Anbieters Yuma. Mit dem passenden Komplettsset könne man auch bei einem kleineren Budget die eigene Stromproduktion starten und einen Teil seines Stromverbrauchs selbst decken. Der marktübliche Preis für ein Komplettsset inklusive Halterungen und allem benötigten Zubehör liegt je nach Anbieter bei 600 bis 1.200 Euro. Anders als bei großen PV-Anlagen

ist die Einspeisung in öffentliche Netz bei Balkonkraftwerken in der Regel allerdings nicht vergütet. Produziert man also Strom, den man selbst nicht verwendet, spart man keinen Cent. „Um die Mini-Solaranlage noch effizienter zu gestalten, lohnt sich häufig ein Speicher. Er bietet die Möglichkeit, tagsüber produzierten Strom auch nachts zu nutzen“, erläutert David Breuer. So erhöhe man aktiv seinen Eigenverbrauch und spare dadurch mehr Stromkosten ein.

und Datenbanken zurück und gewährleistet möglichst realistische Ergebnisse. (DJD)

### Stromspar-Checker: Prüfen, wie viel sich tatsächlich sparen lässt

Der mögliche Ertrag eines Balkonkraftwerks lässt sich berechnen, indem man online einen sogenannten Stromspar-Checker nutzt. Wo soll die Anlage aufgestellt werden? Wo in Deutschland scheint wie oft und wie lange die Sonne? An wie vielen Tagen regnet es und in welchem Winkel trifft die Sonne am eigenen Standort auf die Solarmodule? All das sind Variablen, die für die Berechnung des Ertrags eine Rolle spielen. Der Rechner unter [www.yuma.de](http://www.yuma.de) greift dabei auf verlässliche Daten aus nationalen und internationalen Quellen



**konrad**  
*solide Fliegengitter*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
**Tel. 0 22 51 / 94 11-0**

[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

**Erstklassige FENSTER**  
*in Holz und Kunststoff*

**ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN**

sowie Haustüren & Wintergärten

[www.HM-Eifelfenster.de](http://www.HM-Eifelfenster.de)  
**Tel. 0 65 97 - 900 841**

**AHR-HEIZOEL-SERVICE**  
**Mineralölhandel Roland Hennig 0800 100 17 52** (gebührenfrei)

Hüttenstraße 18  
53945 Blankenheim  
hennig@ahr-heizoel-service.de

Tel.: 0 26 97/73 25  
Fax: 0 26 97/90 15 62  
www.ahr-heizoel-service.de

**Service für Heizöl in Premium-Qualität**

**Mehrdad Jamneshan**  
Tischlermeister  
Kölner Straße 137  
53894 Mechernich

**Ein Stück Holz**  
Möbel | Innenausbau | Sonderanfertigung

[www.einstueckholz.de](http://www.einstueckholz.de)  
0160 66 20 518 | esh@email.de



**Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe!**

**50% und mehr auf alle Polsterteile, Tische + Lampen aus unserer Ausstellung!**

Am 31.12.2024 schließen wir unsere Firma und gehen in den Ruhestand.

Wir danken all unseren Kunden für die jahrzehntelange Treue.

Antweiler Straße 12  
53894 Mechernich-Wachendorf  
Telefon 02256 824  
[www.assmann-wohndesign.de](http://www.assmann-wohndesign.de)



## Struktur der Malteser Fluthilfe wird verkleinert

Fluthilfebüro an der Hauptstraße schließt zum Jahresende

**Hilgers & Partner** GmbH & Co KG *der Weg zu Ihrem Eigenheim*  
Trierer Str. 5-7, Schleiden (02445) 852450 [www.holzbau-hilgers.de](http://www.holzbau-hilgers.de)

**Hüttenstrasse 67**  
53925 Kall

Tel. (0 24 41) 99 44 55  
[www.tgm-fliesenstudio.de](http://www.tgm-fliesenstudio.de)

Wir empfehlen: Fliesenverlegung Götz e.K.

**Josef Klinkhammer**  
KÜCHEN UND DESIGN GMBH

Rathergasse 6 | 53894 Mechernich  
Tel.: 02443-3158157  
Fax: 02443-3158193  
[info@kuechen-klinkhammer.de](mailto:info@kuechen-klinkhammer.de)  
[www.kuechen-klinkhammer.de](http://www.kuechen-klinkhammer.de)

Unsere Öffnungszeiten:  
Di.-Fr.: 10.00 - 13.00 Uhr und  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa.: 09.30 - 13.00 Uhr  
Mo.: geschlossen

**Euskirchen/Bad Münstereifel.** Mit Ablauf dieses Jahres werden sich die Strukturen der Malteser Fluthilfe 2021 deutlich verändern. Unter anderem schließen dann auch die Fluthilfebüros der Hilfsorganisation an der Hochstraße 55 in Euskirchen sowie in der Bad Münstereifeler Kurverwaltung an der Kölner Straße 13. Nach wie vor werden die Malteser aber auch weiterhin für flutbetroffene Menschen da sein. Die bundesweite Koordinierungsstelle verbleibt auch künftig im rheinland-pfälzischen Bad Neuenahr-Ahrweiler.

### Malteser von Anfang an im Hilfeinsatz

Nach den dramatischen Ereignissen vom 14. auf den 15. Juli 2021, als die sogenannte Jahrhundertflut neben dem rheinland-pfälzischen Ahrtal auch katastrophale Auswirkungen auf verschiedene Gebiete innerhalb Nordrhein-Westfalens gehabt hat, leisteten die Malteser unverzüglich Hilfe. Neben rettungsdienstlichen und Katastrophenschutz-Einsätzen unterstützte die Hilfsorganisation die Bevölkerung zu Beginn der Lage mancherorts auch mittels Akuthilfe im Rahmen psychosozialer Notfallversorgung (PSNV).

### Soforthilfen für erste Überbrückung

Bereits wenige Wochen später

schufen die Malteser eine Struktur, die dafür sorgte, dass Menschen finanzielle und materielle Hilfe sowie psychosoziale Unterstützung (PSU) erhielten. Beantragt werden konnten beispielsweise Soforthilfen von bis zu 2500 Euro, die Geschädigten unverzüglich Überbrückungskapazitäten verschafften sowie später die sogenannte Einzelfallhilfe. Hiermit wurde finanziell beim Eigenanteil rund um die Wiederbeschaffung von Hausrat oder der Wiederinstandsetzung von Gebäuden unterstützt, nachdem staatliche Wiederaufbauhilfe 80 Prozent des entstandenen Schadens abdeckte.

### Fluthilfebüros bis Ende 2024 eingerichtet

In eigens von den Maltesern hierfür eingerichteten Fluthilfebüros erhielten Betroffene Unterstützung bei der Beantragung entsprechender spendenfinanzierter Leistungen. Außerdem konnten dort bei Bedarf auch psychosoziale Unterstützung vermittelt sowie Projekte des Gemeinwesens identifiziert und deren finanzielle Unterstützung angefragt werden. Beabsichtigt war damit bis zum Ende des Jahres 2024 an sechs Standorten in NRW sowie an vier innerhalb Rheinland-Pfalz Anlaufstellen zu schaffen, um die Malteser-Hilfsleistungen vor Ort zu bündeln. Innerhalb dieses Zeitraums sollte

## Schuh- und Schlüsseldienst

**Petra Uebach** *Mittwochs geschlossen!*  
Bahnstraße 12  
**53894 Mechernich**  
Tel.: 0 24 43 18 49 • Fax: 0 24 43 18 49

Wir unterstützen Sie gerne und freuen uns auf Ihr Projekt!

- Design-Bodenbeläge
- Malerarbeiten innen und außen

**Malermeister ZENSEN**  
seit 1968  
powered by BOSS

Schneppenheimer Weg 58 • 53881 Euskirchen • Telefon: 0 22 51 / 53 02 7  
E-Mail: [info@zensen-malermeister.de](mailto:info@zensen-malermeister.de) • [www.zensen-malermeister.de](http://www.zensen-malermeister.de)

**Polsterarbeiten**  
**Josef Baum**  
*Über 30 Jahre Berufserfahrung*  
Aufpolsterung • Neubezug  
Reparatur von Polstermöbeln  
aller Art in Stoff und Leder

**Kölnerstrasse 137 • Mechernich Kommern • Tel. 0178-316 00 63**  
*Termine nach Vereinbarung*

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

es dem Gros der Betroffenen, die Hilfeleistungen in Anspruch genommen haben, wieder möglich geworden sein, weitgehend eigenständig zurechtzukommen.

## Bis Ende 2023 über 1.050 Einzelfallhilfe-Anträge in beiden Bundesländern bearbeitet

Allein bis zum Ende des vergangenen Jahres gelang es den Maltesern unter Leitung ihres Beauftragten für die Fluthilfe, Wolfgang Heidinger, sowie dessen Vorgänger, Ingo Radtke, in NRW und Rheinland-Pfalz über 1.050 Einzelfallhilfe-Anträge zu bearbeiten. Darüber hinaus wurden zahlreiche unterschiedliche Gemeinwesen-Projekte in flutbetroffenen Gebieten gefördert. Dazu zählten beispielsweise die Errichtung einer Schul-Freiluftsporthalle sowie einer Boulderwand oder die Umsetzung eines Zirkusprojekts einer Grundschule in Euskirchen. Des Weiteren auch der Bau eines Kleinspielfelds in Arloff und die Finanzierung von Schwimmkursen für flutbetroffene Kinder in Kooperation mit der DLRG in Bad Münstereifel sowie die Einrichtung einer Übergangs-Stadtbibliothek in Schleiden. Für finanzielle und materielle Hilfe Flutbetroffener sowie Gemeinwesen-Projektförderung und psychosoziale Unterstützung verausgabte die Hilfsorganisation bis Ende 2023 über 43.300.000 Euro. Die Mittel für die Hilfsmaßnahmen stammten dabei von ADH (Aktion Deutschland Hilft), NRW hilft sowie Eigenmitteln der Malteser.

## Fluthilfe geht in gestraffter Struktur weiter

Nachdem die spendenfinanzierten Unterstützungsmöglichkeiten von Anfang an auf einen bestimmten



Das neue Malteser Fluthilfebüro war im Juni 2022 von seinem ersten Standort in der Malteser Stadtgeschäftsstelle am Schwalbenweg in die Hochstraße 55 umgezogen, um fußläufig gut erreichbar zu sein. Zum Ende dieses Jahres schließt die Anlaufstelle für Flutbetroffene. Foto Egger/MHD

Zeitraum begrenzt waren, endet zwar das Gesamtprojekt der Malteser Fluthilfe noch nicht, die Struktur wird jedoch verkleinert. Ab dem kommenden Jahr, 2025, können Betroffene des Hochwassers vom Juli 2021 aus NRW noch finanzielle Hilfe beantragen. Dies erfolgt dann jedoch nicht mehr im Fluthilfebüro, sondern schriftlich. Infos können erfragt werden unter [Fluthilfe2021@malteser.org](mailto:Fluthilfe2021@malteser.org). Sonderprojekte, wie mögliche weitere kleinere Förderungen von Gemeinwesen-Projekten in flutbetroffenen Gegenden, die abschließend bearbeitet werden, betreut dann Niklas Schmitz ([Niklas.Schmitz@malteser.org](mailto:Niklas.Schmitz@malteser.org)). Die Bundesgeschäftsstelle der Malteser Fluthilfe im rheinland-pfälzischen Bad Neuenahr-Ahrweiler koordiniert dann auch entsprechende Anliegen aus NRW. Infos unter Tel.: 02641 90697697.



**Euro-Mietpark** GmbH

Baumaschinen   Schalungen   Baukrane   Gerüst   Anhänger   Werkzeug   Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen  
 Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9

[www.euro-mietpark.de](http://www.euro-mietpark.de)

**Verkauf und Verleih von Anhängern**

**Mobil-Bagger** – bis 18 to





**FISCHER TREPPENLIFTE**  
UND SENIENPRODUKTE

**Treppenlifte & Aufzüge**

ab **3.400 €**

- ▶ **Treppenlifte** neu & gebraucht
- ▶ **Plattformlifte**
- ▶ **Senkrechtaufzüge** (vereinfacht)

• Kompetente Beratung  
 • Fachgerechte Montage  
 • Deutschlandweiter Service

**Tel. 02443 - 90 27 830**

[www.fischer-treppenlifte.de](http://www.fischer-treppenlifte.de)



- Malerarbeiten
- Tapezieren
- Fassadengestaltungen
- Bodenbelagsarbeiten
- Kreativtechniken
- Fugenlose Oberflächen



**Klinkhammer** • Malermeister e.K.

[www.klinkhammer-malermeister.de](http://www.klinkhammer-malermeister.de)

Tel. 02443 42 40 • **Mobil 0171 30 18518**  
[info@klinkhammer-malermeister.de](mailto:info@klinkhammer-malermeister.de)



## Ab jetzt mit Helm - und zwar immer

Sicherheit als oberstes Gebot für die neue Fahrradsaison



Sicher mit dem Fahrrad unterwegs: Dafür sind unter anderem die richtige Ausrüstung und eine gute Sichtbarkeit wichtig. Foto: DJD/www.mipsprotection.com/Smith

In der warmen Jahreszeit verdoppelt sich hierzulande in etwa die Zahl der Radfahrenden. Während 48 Prozent ganzjährig mit dem Bike unterwegs sind, steigen 52 Prozent erst bei milderem Temperaturen wieder aufs Rad - so das Ergebnis des aktuellen Sinus Fahrrad-Monitors. Bedenkenswert ist: 40 Prozent aller Umfrage-Teilnehmer fühlen sich auf ihrem Gefährt nicht sicher. Ursachen sind rücksichtslose Autofahrer, zu viel Verkehr und zu hohe Geschwindigkeiten motorisierter Verkehrsteilnehmer.

### Über die Hälfte fährt ohne Kopfschutz

Umso wichtiger ist es, alte Gewohnheiten aufzubrechen und in der Fahrradsaison 2024 auf volle Sicherheit zu setzen. Dazu gehört ein optimal passender Helm, denn immer noch steigen 53 Prozent der Radl-Fans ohne Kopfschutz auf den Sattel. Allerdings ist Helm nicht gleich Helm. Die meisten Helme werden nur für den Fall eines linearen Aufpralls auf ihre Sicherheit getestet. Der Aufprall des Kopfes erfolgt bei einem Sturz aber meist nicht linear, sondern in einem Winkel. Dabei können gefährliche Rotationsbewegungen hervorgerufen und auf den Kopf des Fahrers übertragen werden.

### Gravierende Verletzungen durch Rotation

„Unser Gehirn ist sehr komplex aufgebaut, unter anderem aus Millionen feiner Fortsätze der Nervenzellen. Durch Rotationsbewegungen können diese Nervenverbindungen und unter Umständen auch Blutgefäße regelrecht zerreißen“, erklärt Dr. Julia Schmidt, Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie am UKE Athleticum in Hamburg. „Das kann man im MRT sehen, und das sind häufig wirklich schwere Verletzungen.“ Es ist daher ratsam, einen zertifizierten Helm zu tragen, bei dessen Konzeption der Einfluss von Rotationsbewegungen berücksichtigt wurde. Wer sich einen Helm anschaffen möchten, der dazu entwickelt wurde, Rotationsbewegungen umzuleiten, lässt sich in einem Fachgeschäft etwa über Helme mit

FROHE WEIHNACHTEN

UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR



**projekt.bike**  
INKLUSIV

**Auf der Heide 25**  
**53947 Zingsheim**  
**Tel. 02486 1000**  
**www.projekt.bike**

BIKEFITTING

ERGONOMIEBERATUNG

BODYSCAN





VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER

# RADSPORT EIFEL



Foto: DJD/www.mipsprotection.com/Dr. Julia Schmidt

dem Mips-Sicherheitssystem beraten. Dabei handelt es sich um eine reibungsarme Schicht, die in Helme eingebaut wird, mit dem Ziel, die Auswirkungen von Rotationsbewegungen auf den Kopf zu verringern. Das System ist unter anderem auch in Ski-, Reit- und Motorradhelme integriert. Unter [www.mipsprotection.com](http://www.mipsprotection.com) gibt es weitere Infos.

## Sicherheitstipps im Straßenverkehr

Generell sollte man Unfällen und Stürzen bestmöglich vorbeugen. Dazu gehört, sich an die Straßenverkehrsordnung zu halten und sich als Fahrradfahrer eher defensiv zu verhalten, denn das Auto ist der „stärkere“ Verkehrsteilnehmer. Zudem gefragt sind eine besondere Aufmerksamkeit beim Rechtsabbiegen sowie gute Sichtbarkeit durch Licht und Reflektoren, besonders bei Regen und Dunkelheit. (DJD)

## UNSERE AUSWAHL IST RIESIG!

FAHRRÄDER - ZUBEHÖR - ERSATZTEILE - SERVICE

Wir überzeugen mit starken Marken und kompetenter Beratung!



Fahrradleasing mit allen Leasinggesellschaften!

## Kraft Rad GmbH

Roitzheimer Str. 113  
53879 Euskirchen  
Tel.: 02251/2758

Ernst-Heinrich-Geist-Str.7  
50226 Frechen  
Tel.: 02234/911930

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 10-19 Uhr | Sa. 10-17 Uhr  
[www.zweirad-kraft.de](http://www.zweirad-kraft.de)



Zertifizierte, optimal passende Helme können schwerere Kopfverletzungen oft verhindern.

Foto: DJD/  
[www.mipsprotection.com/uvex](http://www.mipsprotection.com/uvex)

## projekt.bike INKLUSIV

Auf der Heide 25  
53947 Zingsheim

Tel. 02486 1000  
[www.projekt.bike](http://www.projekt.bike)



BIKEFITTING



ERGONOMIE-  
BERATUNG



BODYSKAN



VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER



**Eine Schule – alle Möglichkeiten**

## Anmelde- und Beratungstag

### Samstag, 08.02.2025

### 8<sup>30</sup> - 13<sup>30</sup> Uhr

- Erster Schulabschluss  
Hauptschulabschluss
- Erweiterter Erster Schulabschluss  
Hauptschulabschluss nach Klasse 10
- Mittlerer Schulabschluss  
Realschulabschluss
- Fachabitur
- Abitur
- Bachelor Professional in Wirtschaft

Jetzt Termin vereinbaren:  
0 24 41 / 77 97 - 0  
info@bkeifel.de

... Deine Zukunft beginnt bei uns!

www.bkeifel.de  
@ bkeifel

## Höherer Schulabschluss, Ausbildung oder Studium

Berufskolleg Eifel - Eine Schule, alle Möglichkeiten!

Das **Berufskolleg Eifel** bietet allen Schülerinnen und Schülern

- **individuelle Beratung**
- **passgenaue Orientierung** und
- **optimale Vorbereitung** auf dem Weg zum höheren Schulabschluss, in Ausbildung oder Studium.

In den **zukunftsträchtigen Bereichen**

- Wirtschaft, Verwaltung und Tourismus
- Gesundheitsmanagement
- Ernährungs- und Versorgungsmanagement

ermöglichen wir **modernes, erfolgreiches Lernen** mit digitaler Ausstattung.

**Unsere neuen Angebote**

**Ziel: Erweiterter Erster Schulabschluss**

- Berufsfachschule Ernährungs- und Versorgungsmanagement

- Berufsfachschule Wirtschaft und Verwaltung
- Kinderpfleger/Kinderpflegerin (Praxisintegrierte Ausbildung)

**Ziel: Mittlerer Schulabschluss**

- Berufsfachschule Ernährungs- und Versorgungsmanagement
- Kinderpfleger/Kinderpflegerin (Praxisintegrierte Ausbildung)

**Ziel: Duale Ausbildung**

- Verwaltungsfachangestellte

**Jetzt anmelden.**

Informationen zu allen Bildungsgängen und Angeboten unter [www.bkeifel.de](http://www.bkeifel.de) oder vereinbaren Sie jederzeit direkt einen **Beratungstermin** [info@bkeifel.de](mailto:info@bkeifel.de), Tel. 02441-77970).

**Wir freuen uns auf Sie!**

*„Frieden beginnt bei mir“*

*Motto der Caritas Jahreskampagne 2024*

Die tiefe Sehnsucht der Menschen nach Frieden und Liebe haben wir in diesem Jahr besonders häufig in den zahlreichen Gesprächen gespürt. Mögen wir alle den Mut haben, den Weg zum Frieden in unserem eigenen Inneren zu gehen. Denn Frieden beginnt immer bei uns.

Unser Dank gilt allen Kunden, Klienten, Freunden, Förderern und Geschäftspartnern für die gute, ermutigende und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Ihnen allen wünschen wir ein friedvolles, gesegnetes Weihnachtsfest und von Herzen ein glückliches und gesundes Jahr 2025.



Caritasverband  
für die Region  
Eifel e.V.



## 9. Kölner Weihnachtscircus - das kulturelle Highlight in Köln bis zum 05.01.2025

Ein so hochkarätiges Programm gab es noch nie im Kölner Weihnachtscircus - ausgezeichnete Artisten (im wahrsten Sinne des Wortes - denn hier treten 60 international preisgekrönte Künstler auf!), bezaubernde Kostüme und auf die Darbietungen abgestimmte Musik - der Kölner Weihnachtscircus übertrifft sich wieder einmal selbst. Die Produzenten Katja und Ilja Smitt - seit 30 Jahren im Zirkusgeschäft tätig, haben ein klares Konzept, das die Besucher in eine Welt voller Magie eintauchen lässt.

Alles wird miteinander verbunden und so ergibt sich eine Show der Spitzenklasse und Kultur wird erlebbar.

Top-Acts aus insgesamt 26 Nationen schaffen ein unvergleichliches Ambiente im Palastzelt an der Zoobrücke in Köln und sorgen für glückliche Gesichter.

Einer der gefragtesten Künst-

ler derzeit ist der französische Illusionist Vincent Vignaud, er kehrt diesen Winter zum Kölner Weihnachtscircus zurück, um das Publikum erneut zu verzaubern. Er lässt Menschen schweben und zeigt weitere spektakuläre Illusionen.

Kreativdirektorin Katja Smitt reist jedes Jahr um die Welt, um außergewöhnliche Talente zu finden. Dank der langjährigen Beziehung zur Chinesischen Nationalen Zirkusorganisation ist es ihr gelungen, eine beeindruckende Auswahl an Künstlern nach Köln zu holen: „China ist weltweit bekannt für das höchste Niveau in Akrobatik und Körperkunst“, erklärt Smitt.

„Aus Shenyang kommen die weltberühmten Hoop-Diver in unseren Weihnachtscircus, eine Truppe, die für ihre Geschwindigkeit, Präzision und Kühnheit bekannt ist. Ihre Choreografien kombinieren Tradition mit modernen Techniken und sorgen so für ein universell mitrei-

Bendes Erlebnis.“ Auch die Liaocheng Acrobatic Group hat unzählige internationale Preise gewonnen und wird nach Köln beim Zirkusfestival von Monte Carlo auftreten. Die Tai An Acrobatic Diabolo Troupe besteht aus einem Team graziöser Akrobatinnen, die das Diabolo-Spiel auf ein in Europa noch nie gesehenes Niveau heben.

Eine weitere Besonderheit wird es (leider) geben - die legendären „Fumagalli“-Clowns werden ihre Weltkarriere beenden und haben sich bewusst den Kölner Weihnachtscircus ausgesucht, um sich von ihrem Publikum zu verabschieden.

Glücklicherweise konnte Produzent Ilja Smitt eine Verlängerung der Spielzeit bis zum 05.01.2025 erreichen - somit wird es noch mehr als 10 Shows mehr geben, als ursprünglich geplant.

Informieren Sie sich auf der Website [www.koelner-weihnachtscircus.de](http://www.koelner-weihnachtscircus.de) und buchen Sie



noch heute Ihre Plätze, nutzen Sie die einzigartige Gelegenheit, Zirkusgeschichte zu erleben. Sichern Sie sich jetzt Ihre Tickets auf [koelner-weihnachtscircus.de](http://koelner-weihnachtscircus.de) und reservieren Sie sich die besten Plätze.

Das Team des Kölner Weihnachtscircus freut sich darauf, auch Sie in Weihnachtliche Stimmung zu versetzen. (rm)

# 9. Kölner Weihnachtscircus



**Gemeinsam lachen, staunen & genießen**

Köln  
**koelner.de**  
02131

**PALASTZELT A/D ZOOBRÜCKE**

Vom **29.11.** bis

EINMALIGE VERLÄNGERUNG BIS  
**5. JANUAR '25**



## Kostenloses Weihnachtskonzert

„Musikverein St. Barbara Strempt“ lädt am 15. Dezember in die örtliche Pfarrkirche ein

Anzeige

### Welthits Schlag auf Schlag

A Night Of Queen by The Bohemians

Die international bekannte Queen-Tribute-Show „The Bohemians“ nimmt in ihrer Show „A Night Of Queen“ das Publikum mit auf eine energiegeladene Achterbahnfahrt mit den großen Hits des weltweit beliebtesten und kultigsten Rock-Acts aller Zeiten, Queen. Beim Limburger Publikum ist die Band mit ihrer hinreißenden Show in bester Erinnerung. Nun präsentiert sie ihre neue Show mit noch mehr Hits.

So viele fabelhafte Ohrwürmer hat das britische Quartett um den charismatischen und viel zu früh verstorbenen Frontmann Freddy Mercury aufgenommen. Und sie sind alle hier in dieser Show, von den frühen Klavier-

und Harmonie-lastigen Meisterwerken bis hin zum späteren gängigen Pop der 1980er Jahre und Rockhymnen der frühen 1990er. Ob „Killer Queen“, „Crazy Little Thing Called Love“ oder „The Show Must Go On“, „Bohemian Rhapsody“ oder „We Will Rock You / We Are The Champions“. The Bohemians halten ihre Zuhörer auf den Beinen, lassen sie singen, tanzen und mitklatschen in einer wirklich denkwürdigen Live-Inszenierung der größten Rockband der Welt. „Eine brillante Show“, war Spike Edney nach einem Besuch begeistert. Er sollte es wissen, immerhin war Edney und ist bis heute Queens Keyboard-Spieler.

Mechernich - „Lassen Sie sich von nationalen und internationalen Weihnachtsliedern unter der Leitung von Toni Scheuver verzaubern“, heißt es in der Einladung zum Weihnachtskonzert mit dem „Musikverein St.

Barbara Strempt“.

Statt findet es am Sonntag, 15. Dezember, um 17 Uhr in der St. Rochus-Kirche Strempt. „Wir freuen uns auf Ihr Kommen!“, betont der Verein. Der Eintritt ist frei. pp/Agentur ProfiPress



 <p><b>GITTE HAENNING</b> Live 2024</p>	<p><b>13. DEZ 2024</b></p>
 <p><b>A NIGHT OF QUEEN</b> BEST OF QUEEN performed by THE BOHEMIANS</p>	<p><b>15. JAN 2025</b></p>
 <p><b>15 YEARS THE 12 TENORS</b> CELEBRATION TOUR LIVE 2025</p>	<p><b>26. MÄR 2025</b></p>

STADTTHEATER EUSKIRCHEN TICKETS AN ALLEN BEKANNTEN VVK-STELLEN UND IM KUNDEN-CENTER DER SVE (TEL: 02251-1414120)





## Beim Unfall im Homeoffice kann es knifflig werden

Gerichte entscheiden häufig zugunsten der gesetzlichen Unfallversicherung

Immer mehr Menschen in Deutschland arbeiten im Homeoffice. Über die Vor- und Nachteile wird ausgiebig diskutiert. Es können dabei aber auch knifflige rechtliche Fragen entstehen. Wann springt bei einem Unfall die gesetzliche Unfallversicherung ein und wann ist er dem privaten Bereich zuzuordnen? Grundsätzlich gilt der gesetzliche Unfallversicherungsschutz auch im Homeoffice. Daher werden beispielsweise Unfälle berücksichtigt, die sich beim Instandsetzen oder Aufstellen von Arbeitsgeräten im Arbeitszimmer zu Hause ereignen - wie beim Auffüllen von Druckerpapier oder Anschließen eines Arbeits-PCs. Nicht immer aber liegen die Dinge so eindeutig, oft genug entscheiden Gerichte in Streitfällen zugunsten der Berufsgenossenschaften und gegen die Beschäftigten. Auf der sicheren Seite ist man häufig dann, wenn man über eine private Unfallversicherung verfügt.

Unter [www.nuernberger.de](http://www.nuernberger.de) gibt es dazu weitere Infos. Bei schweren Unfällen mit nachfolgender Invalidität etwa bietet sie Schutz durch eine lebenslange Unfallrente. Hier zwei Beispiele aus der Rechtsprechungspraxis

### 1. Unfall auf dem Weg zum Kindergarten

Eine Beschäftigte war für ihren Arbeitgeber von ihrem häuslichen Arbeitszimmer aus tätig. Vor Dienstbeginn brachte die Frau regelmäßig ihr Kind in den Kindergarten. An einem Wintertag rutschte die Frau mit dem Fahrrad auf Blitzeis weg und brach sich den Ellbogen. Die zuständige gesetzliche Unfallkasse wollte in diesem Fall keinen versicherten Wegeunfall sehen. Die Mutter sei vielmehr im Rahmen einer sogenannten eigenwirtschaftlichen Tätigkeit zu Schaden gekommen. Dieser Auffassung schloss sich das Sozialgericht Hannover (Az.: L 16 U 26/16) an. Im Rahmen einer privaten Unfallversicherung hätte Versicherungsschutz bestanden.



Ein Vater arbeitet im Homeoffice und bringt sein Kind morgens zur Schule. Genießt er auf dem Weg dorthin gesetzlichen Unfallschutz? Foto: djd/Nürnberger Versicherung/Getty Images/Evgeny Atamanenko

### 2. Folgenreicher Treppensturz

Eine Frau arbeitete auf einem im Dachgeschoss ihrer Wohnung eingerichteten Telearbeitsplatz. Auf dem Weg zur Küche im Erdgeschoss brach sie sich bei einem Treppensturz ein Bein. Die Unfallkasse erkannte den Unfall nicht als Arbeitsunfall an, das Ganze landete vor Gericht. Das Sozialgericht Mainz lehnte die Klage der Frau in erster Instanz ab.

Das Landessozialgericht (LSG) Rheinland-Pfalz entschied in zweiter Instanz zugunsten der Klägerin. Daraufhin landete der Fall beim Bundessozialgericht (BSG). Dieses schloss sich der ersten Instanz an und hob das Urteil des LSG auf (Az.: B 2 U 5/15 R). Begründung des BSG: Es liege kein Arbeitsunfall vor. Die Frau sei auf dem Weg in die Küche nicht auf einem Betriebsweg, sondern in ihrem persönlichen Lebensbereich ausgerutscht. Im Rahmen der privaten Unfallversicherung hätte die Frau Versicherungsschutz genossen. (djd)

## IHRE KANZLEI FÜR KOMPETENTE JURISTISCHE BERATUNG IN BLANKENHEIM UND KÖLN

Familienrecht, Arbeitsrecht, Sozialrecht, Erbrecht, Rentenversicherungsrecht, Betreuungsrecht, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrecht, Schadensersatz- und Schmerzensgeldrecht, Opferhilfe, Schwerbehindertenrecht, Verkehrsrecht, Mietrecht ...



## ANWALTS KANZLEI BENENS

Ahrstraße 2, 53945 Blankenheim, T 02449 278  
Subbelrather Str. 204, 50823 Köln, T 022180000745

[www.benens.de](http://www.benens.de)

[info@benens.de](mailto:info@benens.de)

ANWALTSKANZLEIBENENS

ANWALTSKANZLEIBENENS

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 20. Dezember 2024**  
 Annahmeschluss ist am:  
**13.12.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
 nachhaltig & zertifiziert:  
 Made of paper awarded the EU Ecolabel  
 reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK BAD MÜNSTEREIFEL

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
 willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
 Bianca Breuer und Corinna Hanf  
 Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
 Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG wöchentlich

**HERAUSGEBERIN UND  
 V.I.S.D.P. FÜR DAS INTEGRIERTE**  
 „AMTSBLATT DER Stadt Bad Münstereifel“  
 Stadtverwaltung Bad Münstereifel  
 Bürgermeisterin Sabine Preiser-Marian  
 Marktstraße 11-15, 53902 Bad Münstereifel

### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik  
 CDU Martin Mehrens  
 SPD Sebastian Glatzel  
 FDP Günther Kirchner  
 Bündnis 90 / Die Grünen Chawwa Schneider

Auslage in Depotstellen in der Stadt Bad Münstereifel. Erhalt ohne Rechtsanspruch. Der Rundblick Bad Münstereifel mit dem Amtsblatt der Stadt Bad Münstereifel kann im Abonnement bei Rautenberg Media bezogen werden. Außerdem im Einzelbezug sowohl bei Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Bad Münstereifel. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

### Handhabung für unverlangt hereingekommene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

### KONTAKT

**MEDIENBERATER**  
 Heinz-Joachim Neumann  
 Mobil 0176 90 75 78 19  
 hj.neumann@rautenberg.media

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
 regio-pressevertrieb.de  
 50 Depotstellen als Auslage

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
 verkauf@rautenberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
 redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
 facebook.de/rautenbergmedia  
 instagram.de/rautenberg\_media

**ZEITUNG**  
 rundblick-bad-muenstereifel.de/e-paper

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

■ ZEITUNG  
 ■ DRUCK  
 ■ WEB  
 ■ FILM

RAUTENBERG MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Maler

**Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau**  
 und Bodenverlegearbeiten, günstige  
 Festpreise, saubere Ausführung,  
 Termine frei. Tel. 02429/908144 od.  
 0170/7555363

### Vermietungen

#### Haus/Häuser

**Haus in Arloff ca. 98 qm zu  
 vermieten**

für 900,-€, vierfache Kaution, SCHUFA-  
 Auskunft, Arbeitgebernachweis. Rück-  
 meldungen unter Angabe der Chiffre-  
 Nr. 12592 an Rautenberg Media,  
 Kasinostr. 28-30, 53840 Troisdorf oder  
 service@rautenberg.media

## Gesuche

### An- und Verkauf

**Designerin kauft Pelzmäntel aller  
 Art**

sowie Damen- und Herrenbekleidung.  
 Tel: 0163 240 5663 oder  
 02205 94 78 473

### Automarkt

#### An- & Verkauf

**Porsche 911**  
 von Privat für Privat gesucht. Bitte alles  
 anbieten. Tel.: 0178/1513151

### Sammler

#### Sammler sucht

MÄRKLIN, TRIX, FIEISCHMANN Mo-  
 delleisenbahn, alt und neu, ferner WI-  
 KING, SIKU-Plastik und PRÄMETA  
 Modellautos und altes Blechspielzeug.  
 Tel. 02253/6545 o. 0175/5950110

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise,  
 Urkunden, Soldatenfotos oder Alben,  
 Helme, Orden, Dolche, Säbel,  
 Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten  
 unter: Tel. 0177/8695521



## Familien

### ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
 43 x 90 mm  
 ab 52,00€

Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

Online lesen: [www.rundblick-bad-muenstereifel.de/e-paper](http://www.rundblick-bad-muenstereifel.de/e-paper)

**rundblick**  
 Bad Münstereifel  
 Staatlich anerkanntes Kneipp-Heilbad

MIT DEM  
 AMTSBLATT DER  
 STADT BAD MÜNSTEREIFEL

Jede Woche frisch für Sie da!

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
 anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
 für das CMSsystem von Rautenberg Media,  
 um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

**KLEINANZEIGEN**  
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
 bis 100 Zeichen  
 in dieser Zeitung **ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

## Fragen zur Verteilung?

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH  
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

## VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS



Liebe Leser/-innen und Insertent/-innen,  
 aufgrund der bevorstehenden Feiertage  
 zum Jahreswechsel ziehen wir den  
 Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für  
 Doppelausgabe (Kw 52/01)  
**Di., 17.12.2024 / 10 Uhr**





## Mädchen Mut zu MINT machen

Expertin sieht Nachholbedarf, um mehr junge Frauen für MINT-Berufe zu begeistern

Mädchen können kein Mathe: Stereotype wie diese und ein Mangel an Vorbildern tragen dazu bei, dass sich nur wenige Frauen für eine Karriere in den sogenannten MINT-Berufen entscheiden, so werden die Bereiche Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik zusammenfassend genannt. Unter den MINT-Auszubildenden liegt der Anteil von Mädchen und jungen Frauen nur bei elf Prozent. Dabei gilt es gerade in diesen Berufen, viele offene Stellen zu besetzen und die Diversität von Teams zu erhöhen, um großen Problemen wie dem Klimawandel zu begegnen.

### Der Feuerlöscher und die Strumpfhose

„Diversität ist unverzichtbar, um verschiedene Perspektiven einzubringen und Kreativität zu fördern. Nur so schaffen wir die besten Voraussetzungen für dringend benötigte wissenschaftliche Fortschritte, etwa im Kampf gegen künftige Pandemien oder den Klimawandel“, erklärt etwa Camila Cruz Durlacher, Global Vice President R&D Operations bei 3M. Die gebürtige Brasilianerin nennt ein Beispiel aus der Praxis. Einer der Kunden des Unternehmens hatte ein neues Auto entwickelt und festgestellt, dass nur Männer es kauften. Durch Recherchen und Interviews mit Frauen fand man den Grund: Frauen mochten das Modell nicht, weil sie sich am Feuerlöscher unter dem Fahrersitz ihre Strumpfhosen zerrissen. Das nur aus Männern bestehende Designteam hatte dies übersehen. „Wenn Unternehmen ihre Kunden verstehen und besser mit ihnen kommunizieren möchten, müssen sie die Vielfalt am Markt auch innerhalb des Unternehmens widerspiegeln“, rät Cruz Durlacher. In Deutschland sei der Anteil von Frauen in MINT-Berufen mit rund 16 Prozent noch sehr niedrig, in ihrer brasilianischen Heimat läge er bereits bei 25 Prozent.

**Frauen zu MINT-Berufen motivieren und sie unterstützen** Bildungseinrichtungen, Politik, Medien und auch Unternehmen sind nach Ansicht von Cruz Durlacher in der Pflicht, Vorbilder für

Frauen zu fördern und sichtbar zu machen. „Bei unserem Unternehmen liegt die Frauenquote im Bereich Forschung und Entwicklung in Deutschland bei 29 Prozent. Wir wollen aber noch mehr Frauen und Mädchen für eine Karriere im MINT-Beruf begeistern und Frauen, die in diesem Beruf tätig sind, bei ihrer Karriere unterstützen“, so Cruz Durlacher. Dazu diene etwa das Engagement beim Girls’ Day sowie die interne Förderung durch das Programm „Technical Women’s Leadership Forum“, bei dem Frauen aus technischen Berufen über ihre Themen diskutieren und darüber, wie sie sich



Foto: DJD/3M Deutschland/Getty Images/Rainer Berg

gegenseitig unterstützen können. Lean-In-Circles, spezielle Plattformen Das zweite interne Programm sind für Frauen. (DJD)

**RAUTENBERG MEDIA**

Mach Dein Ding mit uns!  
Deine Karriere:  
Du bist der Rundblick Bad Münstereifel

Online lesen: [www.rundblick-bad-munstereifel.de/e-paper](http://www.rundblick-bad-munstereifel.de/e-paper)

**rundblick** MIT DEM AMTSBLATT DER STADT BAD MÜNSTEREIFEL

Staatlich anerkanntes Kneipp-Heilbad

Jede Woche frisch für Sie da!

### WIR SUCHEN DICH

für unsere Ausgaben im Bereich Eifel als

**Medienberater\*in** (m/w/d)

auf Minijobbasis

#### DU

- hast im Verkauf (z.B. Einzelhandel) gearbeitet
- bist im Ort gut vernetzt
- arbeitest kundenorientiert und strukturiert
- verfügst über gute Deutschkenntnisse
- hast einen Führerschein Kl. B

#### WIR

- sind das zweitgrößte Medienhaus für Wochenzeitungen in Deutschland
- sind seit über 60 Jahren am Markt
- sind ein Medienhaus für ZEITUNGEN | DRUCK | WEB | FILM
- bieten Dir eine ausführliche Einarbeitung
- bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Bedingungen
- bieten eine attraktive Vergütung im interessanten Medienbereich
- bieten flexible Arbeitszeiteinteilung für eine ausgewogene Work-Life-Balance
- stellen Dir einen persönlichen Home-Office-Arbeitsplatz zur Verfügung

#### WAS gibt's zu tun?

- Beratung und Pflege von B2B Kunden im direkten Umfeld und Neuaquise
- Kommunikation mit Kolleginnen und Kollegen in unserem Medienhaus
- Gerne auch Cross-Selling für DRUCK | WEB | FILM
- Reklamationsmanagement (Annahme und Bearbeitung von Reklamationen im Bereich Zustellung)
- Zusteller Betreuung (Bewerbungsverfahren, Urlaubs- und Krankheitsverwaltung)

#### Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an: Denis Janzen | [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media)  
Stichwort: Medienberater\*in/Eifel

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 13. Dezember**

**Lambertus Apotheke Michael und Verena Lülsdorff OHG**  
Euskirchener Straße 38, 53947 Nettersheim, 02440/9599880

**Samstag, 14. Dezember**

**Linden-Apotheke**  
Zum Markt 1, 53894 Mechernich, 02443/4220

**Sonntag, 15. Dezember**

**Apotheke am Winkelpfad**  
Rüdesheimer Ring 145, 53879 Euskirchen, 02251/2696

**Montag, 16. Dezember**

**Apotheke am Kreiskrankenhaus**  
Stiftsweg 17, 53894 Mechernich, 02443/904904

**Dienstag, 17. Dezember**

**Burg-Apotheke im REWE Markt**  
Kölner Straße 133, 53894 Mechernich, 02443/911919

**Mittwoch, 18. Dezember**

**Adler-Apotheke**  
Bahnstraße 31, 53894 Mechernich, 02443/901009

**Donnerstag, 19. Dezember**

**Südstadt-Apotheke am Marienhospital**  
Gottfried-Disse-Straße 48, 53879 Euskirchen, 02251/1293880

**Freitag, 20. Dezember**

**Post-Apotheke**  
Oststraße 1-5, 53879 Euskirchen, 02251/779660

**Samstag, 21. Dezember**

**Bahnhof-Apotheke**  
Kölner Straße 7, 53902 Bad Münstereifel, 02253/8480

**Sonntag, 22. Dezember**

**Mühlen-Apotheke**  
Raiffeisenplatz 10, 53881 Euskirchen, 0225163443  
Jeweils ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag  
Alle Angaben ohne Gewähr

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



## BEREITSCHAFTSDIENSTE / NOTFALLNUMMERN

**Notdienst**

Der ambulante ärztliche Notfalldienst NRW ist unter Tel.-Nr.: 116 117 (bundesweit, kostenfrei) zu den folgenden Zeiten zu erreichen: Mo, Di, Do von 19 bis zum Folgetag 7.30 Uhr; Mi, Fr von 13 Uhr bis zum Folgetag 7.30 Uhr; Sa, So und Feiertage von 7.30 Uhr bis zum Folgetag 7.30 Uhr.

**Öffnungszeiten der Notfalldienstpraxen**

in den Krankenhäusern Euskirchen und Mechernich: Sa, So und an den Feiertagen von 7.30 bis 22 Uhr und Mi von 14 bis 22 Uhr. In lebensbedrohlichen Fällen rufen Sie: 112!

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Der zahnärztliche Notfalldienst ist über die Tel.-Nr.: 01805-986700 (18 Ct/min) zu erreichen).

**Apotheken-Notdienst-Hotline**

Die Apotheker Nordrhein sind über eine eigene Notdienst-Hotline erreichbar. Unter der Tel.-Nr.: 0800-0022833, vom Handy 22833 kann man die nächstgelegene dienstbereite Apotheke erfragen. Auf Wunsch wird man auch sofort mit der Notdienst-Apotheke verbunden.

**Seelsorgerische Notfallnummern der Kirchen**

Kath. Kirche: Notfall-Handy 0171-8752562  
Ev. Kirche: Gemeindebüro 02253-6146

**Stromversorgung für das gesamte Stadtgebiet**

e-regio Tel.: 08007087878

**Straßenbeleuchtung Westenergie:**

Tel.-Nr.: 0800-4112244

**Stromnetz der e-regio** für die Orte Bergrath, Gilsdorf, Hohn, Kolvenbach, Nöthen, Witscheiderhof  
Tel.-Nr.: 02251-708 78787

**Gasversorgung**

Entstördienstnummer  
Tel.-Nr.: 08003223222

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Bad Münstereifel nach Dienstschluss:**

Betriebszweige Wasser/Abwasser:  
Tel.-Nr.: 02253-505 197

**MiKE** (Mobil im Kreis Euskirchen) „Die flexible Ergänzung zum Bus“  
Tel.-Nr.: 02241-99 45 45 45

**Ausgaben Lebensmittel der Tafel e.V. –**

Bad Münstereifel-Iversheim, Mühlengasse 10  
Mittwochs 12.30 - 14.30 Uhr  
Tel.-Nr.: 01525-4097220

**Selbsthilfegruppen**

und deren turnusmäßige Treffen finden sie auf der Homepage der Stadt Bad Münstereifel unter: [www.bad-muenstereifel.de](http://www.bad-muenstereifel.de)  
- Leben in Bad Münstereifel  
- Familien & Soziales

- Soziales  
- Selbsthilfegruppen

**Schiedspersonen und Schiedsbezirke** finden sie auf der Homepage der Stadt Bad Münstereifel unter: [www.bad-muenstereifel.de](http://www.bad-muenstereifel.de)  
- Rathaus & Service  
- Rathaus & Bürgerinformation  
- Schiedspersonen

**Bereitschaftsdienste Tierärzte** Nachzulesen unter: [www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de/notdienst](http://www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de/notdienst)

**Netzwerk Psychosoziale Hilfe**  
Mo-So, auch an allen Feiertagen, von 10-17 Uhr erreichbar  
Im Goldenen Tal 10  
53902 Bad Münstereifel  
Tel.-Nr.: 0157-5039 8237



## Tierarzt-Notdienste im Kreis Euskirchen

**Samstag, 14. Dezember**  
**Das Tierarztpraxis Team**  
 Dr. Michael Müller  
 Zülpich, 01523 4695490

**Sonntag, 15. Dezember**  
**Praxis Hartung**  
 Schleiden, 02445/852191

**Samstag, 21. Dezember**  
**Praxis Dr. Pankatz**  
 Gemünd, 02444/3125

**Sonntag, 22. Dezember**  
**Praxis Kanzler**  
 Schleiden, 0177 8682489

**Dienstag, 24. Dezember**  
**(Heiligabend)**  
**Praxis Braßeler-Lahsberg**  
 Mechernich, 02484/9186793

**Mittwoch, 25. Dezember**  
**(1. Weihnachtsfeiertag)**  
**Praxis Kannengießer**  
 Kall, 02441/1793

**Donnerstag, 26. Dezember**  
**(2. Weihnachtsfeiertag)**  
**Praxis Weimbs**  
 Hellenthal, 02482/6390701

**Samstag, 28. Dezember**  
**Praxis Kannengießer**  
 Kall, 02441/1793

**Dienstag, 31. Dezember**  
**(Silvester)**  
**Praxis Dr. Rüsing**  
 Zülpich, 02252/81955  
[www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de/alle-notdienste/](http://www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de/alle-notdienste/)

**POETES® Kanaltechnik**  
[www.poeteskanaltechnik.eu](http://www.poeteskanaltechnik.eu)

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

**Euskirchen 0 22 51 - 51 067**  
**Mechernich 0 24 43 - 904 95 95**  
**Notdienst: 0700 - 4706 4706**  
(Ortsstarif)





*Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,*  
 ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und vor allem ein gutes Jahr 2025, Gesundheit, Zufriedenheit, Glück und Erfolg.

*Uns allen wünsche ich, dass Deutschland im nächsten Jahr wieder auf Erfolgskurs kommt und von einer funktionsfähigen Bundesregierung, die die notwendigen Weichen stellt, regiert wird.*

**Ihr Detlef Seif MdB**

Detlef Seif



Mitglied des Deutschen Bundestages

EU-Obmann der CDU/  
CSU-Bundestagsfraktion

Mitglied im Ausschuss für  
Inneres und Heimat

# DIE 15 HÄUFIGSTEN FEHLER BEIM IMMOBILIENVERKAUF!



Frank Janssen  
— Immobilien —

## Fehler #14: Falsche Aussagen

Aus Unachtsamkeit werden häufig Daten weggelassen oder einfach vergessen. Das kann verheerende Folgen beim Verkauf haben und es kann bis zur kompletten Rückabwicklung des notariellen Kaufvertrages führen. Dadurch droht allen Beteiligten hoher finanzieller Schaden.

Kostenfrei  
im Wert von  
595 €



## GUTSCHEIN

Kostenfreie Marktwertermittlung  
- Jetzt anfordern!

Frank Janssen Immobilien  
Hauptstraße 7  
54568 Gerolstein  
☎ 06591 - 9849900



GLASMACHER  
& WEIERMANN

I M M O B I L I E N

[www.g-w-immobilien.de](http://www.g-w-immobilien.de)  
[www.buero-weiermann.de](http://www.buero-weiermann.de)



*Frohes Fest!*

Wir wünschen eine friedvolle  
Adventszeit und ein schönes  
Weihnachtsfest!

SACHVERSTÄNDIGENBÜRO  
WEIERMANN GmbH